

KaunisGrani

No Nr 5/6.–26.4.2017 • Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla • www.kaunisgrani.fi

JYRILAITINEN.FI



Sunnuntaina äänestämään!

Kauniaisten äänestysprosentti on usein maan korkeimpia.
Tämän vuoden ennakoäänestys näyttää lupaavalta.
On taas aika äänestää!

Vallfärda till valurnorna den 9 april

Valdeltagandet i Grankulla har ofta hört till det högsta i landet.
Årets förhandsröstning ser bra ut och på söndag är
det dags igen!

VIRVA WAHLSTEDT



StreetArt on uusi projekti, joka
kokoa granilaiset virkkuukoukkuineen luomaan
isoäidinruutuja koristamaan keskustaa syksyllä.
Kuvassa viitosluokkalaiset Mäntymäestä.

LUE LISÄÄ SIVULTA 5

StreetArt är ett nytt projekt som ska samla graniborna
kring virknålarna för att virka mormorsrutor som
ska pryda centrum i höst. På bilden femteklassister
från Mäntymäki.

LÄS MERA PÅ SIDAN 5

JYRILAITINEN.FI



Kauppakeskuksen laajennuksen työt
viivästyvät taas. Hyvä uutinen on se, että
poistetulle pankkiautomaatille ehkä löytyy
väliaikainen sijoituspaikka.

LUE LISÄÄ SIVULTA 6

Byggarbetena för den nya delen av köpcentret
har blivit fördröjda igen. De goda nyheterna är att
det kanske hittas en tillfällig placering för
bankautomaten som tagits bort.

LÄS MERA PÅ SIDAN 7

KaunisGrani



MITÄ TAPAHTUU
Anemonen ja Tammi-
kummun hienoille vanhoille
tammille, kun alueella
puretaan ja rakennetaan?
Voidaanko puut säilyttää?
Kaupunki vastaa.

LUE LISÄÄ SIVULTA 19

VAD SKA DET HÄNDA
med de gamla fina ekarna
mellan Anemone och Ek-
kulla när det rivs och nya
hus byggs på området? Kan
en del av träden bevaras?
Staden svarar också.

LÄS MERA PÅ SIDAN 19

Vaikuta äänelläsi

Normaalisti Kaunis Grani julkaistaan joka kolmas viikko, mutta kuntavaalien vuoksi tämä numero julkaistaan vain kaksi viikkoa edellisen jälkeen. Vaalien jälkeinen numero ilmestyykin sitten vasta huhtikuun lopussa. Tämä numero on tavallista monisivuisempi, kiitos kuntavaaliehdokaiden innostuksesta kertoa ilmoituksin siitä, mitä asioita he ajavat seuraavalle kaudelle.

Ensi sunnuntaina, huhtikuun 9. päivänä, voit äänestämällä vaikuttaa siihen, miltä kotikaupunkisi näyttää tulevaisuudessa. Käy äänestämässä, jos et jo ole ennakoönnestänyt. Kuntavaaleissa äänestäminen on merkittävin mahdollisuus vaikuttaa niihin asioihin, jotka vaikuttavat suoraan sinuun.

Vaikka sote-uudistus näyttääkin syövän suuren osan kuntien itsemääräämisoikeudesta, niin jäljelle jää suuri määrä asioita, jotka vaikuttavat sinuun ja joihin sinä voit äänestämällä vaikuttaa.

Sote-uudistuksen ympärillä on paljon kysymyksiä ja asiantuntijat ovat huolissaan siitä, että valmistelu-aika jää liian lyhyeksi ja päätöksiä tehdään puutteellisin tiedoin. Kunnat menettävät päätöksenteko-oikeutensa, jos uudistus toteutuu suunnitellun mukaisesti. Terveydenhuolto on yksi kunnan peruspilareista, se koskettaa meistä jokaista elämän eri vaiheissa. Kauniaisissa olemme tottuneet hyvin toimivaan ja lähellä sijaitsevaan terveyskeskukseen, joka palvelee ruotsin ja suomen kielellä, välillä vaihtelevalla menestyksellä, mutta yrittäen kuitenkin. Tulevaisuudessa on erityisen tärkeää valita huolella yhteistyökumppanit, joilla on samat arvot kuin meillä.

Millainen on tulevaisuuden Kauniainen? Jatkammeko harvaa ja matalaa rakentamista, viheralueita ja puistoja säilyttäen – vai rakennammeko tiheään ja korkealle lisäten kaupungin asukasmäärää ja siten veronmaksajien lukumäärää?

”Sunnuntaina 9.4. voit äänestämällä vaikuttaa siihen, miltä kotikaupunkisi näyttää tulevaisuudessa.

Miltä päiväkodit, esikoulut ja koulut näyttävät ja miten niitä johdetaan? Onko meillä suuria vai pieniä yksiköjä? Onko meillä oma kunnallinen uimahalli ja minkälainen? Minkälaisia mahdollisuuksia tarjoamme työtömille? Minkälaista palvelua eläkeläisille? Miten voimme käyttää eläkeläistemme osaa-mispääomaa? Minkälaista ruokaa tarjoamme kasvaville nuorille ja joskus ruokahaluttomille senioreille?

Miten huolehdimme sairaista ja liikuntarajoitteisista? Tai henkilöistä, jotka elävät köyhyysrajan alapuolella? Niistä, jotka ovat paenneet muista maista ja löytäneet turvan luotamme? Miten autamme vapaaehtoisjärjestöjä auttamaan?

Onko kirjaston palveluiden käyttö jatkossa maksutonta vai vuosimaksulla? Paljonko ja minkälaista kulttuuria haluamme?

Entä ulkoilualueet, puistot, liikuntapaikat, Luola, juoksuradat? Turvalliset kävelytiet?

Var med och påverka

Detta nummer av Kaunis Grani utkommer bara två veckor efter det förra. Normalt utkommer tidningen var tredje vecka, men på grund av kommunalvalet blir detta intervall kortare och följande längre. Också detta nummer är digrare än vanligt tack vare alla dem som ställer upp i kommunalvalet och i annonsform vill berätta vad de står för och vad de vill jobba för under de kommande fyra åren.

Inkommande söndag, den 9 april, kan du med din röst påverka hur din hemstad ska se ut i framtiden. Ifall du inte redan har förhandsröstat, se till att använda din röst. Genom att rösta i kommunalvalet har du den största möjligheten att påverka de frågor som direkt berör dig.

Även om social- och hälsovårdsreformen ser ut att äta en stor del av kommunernas självbestämmanderätt finns det mängder av frågor som direkt berör dig som du kan påverka.

Frågetecknen kring social- och hälsovårdsreformen är många och experterna oroar sig för att beredningstiden är för knapp och beslutsunderlagen bristfälliga. Ifall reformen förverkligas som planerat mister kommunerna sin beslutsrätt. Hälsovården är en av kommunens grundpelare, den berör oss alla i olika skeden av livet. I Grankulla har vi vant oss vid en välfungerande och närbelägen hälsovårdscentral som ger god vård på både svenska och finska, ibland visserligen med varierande framgång, men viljan finns. I framtiden är det extra viktigt att vara uppmärksam och välja samarbetsparter med samma värderingar.

Så hur ska Grankulla se ut i framtiden? Ska vi fortsätta bygga glest och lågt, bevara grönområden och parker – eller ska vi bygga tätt och högt och öka stadens invånarantal och därmed antalet skattebetalare?

Hur ska våra daghem, förskolor och skolor se ut och drivas? Ska vi ha stora eller små enheter? Ska vi ha en egen, kommunal simhall



och vilket nivå tycker vi att den ska hålla? Hurdana möjligheter erbjuds de arbetslösa? Vilken service kan vi erbjuda pensionärerna? Hur kan vi ta till vara den kunskapsreserv våra pensionärer har? Hurdan mat ska våra växande ungdomar och seniorer med eventuellt dålig matlust serveras?

Hur tar vi hand om våra sjuka och rörelsehindrade? Eller dem som lever under fattigdomsgränsen? Dem som flytt från ett annat land och fått trygghet hos oss? Hur kan vi hjälpa frivilligorganisationerna att hjälpa?

Ska biblioteket i fortsättningen vara gratis eller ska vi uppbära en årsavgift? Hur mycket och hurdan kultur vill vi ha? Hur mycket understöd ska kulturen få? Ska utrymme vara gratis?

Hur är det med friluftsområden? Parker? Idrottsanläggningar? Grottan? Skogsgym och löpbanor? Trygga promenadvägar? Vat-

Vesi, viemäristöt ja jätteiden käsittely? Minkäläistä energiaa haluamme? Miten tärkeää on, että kadut on aurattu, hiekoitettu ja valaistu?

Minkälaisia edellytyksiä luomme työllistymiselle ja yrittämiselle? Minkälaisia tiloja ja mahdollisuuksia tarjoamme nuorille ja nuorisotoiminnalle?

Kauniaislaisena sinulla on oikeus valita kuka edustaa sinua kaupunginvaltuustossa, joka on kaupungin korkein päätöksentekaelin. Jättämällä äänesi käyttämättä, menetät samalla oikeuden arvostella, jos kaupungissa jotain mielestäsi hoidetaan huonosti.

Tutustu ainakin joihinkin yhdeksästä puolueesta ja 106 ehdokkaasta, jotka ovat ehdolla kevään kuntavaaleissa. Verkossa on lukuisia vaalikoneita, joilla voit verrata omien ja ehdokkaiden arvojen yhteensopivuutta löytääksesi oman ehdokkaasi. Ennen vaaleja järjestetään myös tempauksia ja tapahtumia, puhu ehdokkaiden kanssa, haasta heitä, kerro mikä sinua huolestuttaa ja esitä kysymyksiä.

Huhtikuun 9. päivänä klo 9–20 on suuntana Mäntymäen koulu, jossa saat käyttää oikeuttasi olla mukana vaikuttamassa siihen, miltä tulevaisuus näyttää. Muista ottaa mukaan henkilöllisyystodistus. Ja käy äänestämisen jälkeen perinteisillä vaalikahveilla! Alustavat tulokset selviävät jo samana iltana. Kun seuraavana päivänä tarkistuslaskenta on suoritettu, saamme tietää, ketkä 35 vastuunsa tuntevaa kansalaista puhuvat puolestamme seuraavien neljän vuoden ajan.

JESSICA JENSEN
VT PÄÄTOIMITTAJA

”Det finns otaliga valkompasser på nätet där du kan matcha dina värderingar mot kandidaternas.

ten och avlopp? Avfallshanteringen? Hurdana energiformer vill vi satsa på? Hur viktigt tycker vi det är att gatorna är plogade och sandade och gatubelysningen fungerar?

Hurdana förutsättningar kan vi skapa för sysselsättning och företagande? Hurdana utrymmen och möjligheter kan vi erbjuda ungdomarna och ungdomsverksamheten?

Som kommuninvånare har du rätt att välja vem som representerar dig i stadens fullmäktige, det organ som har den högsta beslutanderätten i kommunen. Om du väljer att inte utnyttja din röst förbrukar du samtidigt din rätt att klaga om du tycker att något sköts illa i din stad.

Bekanta dig med åtminstone en del av de nio partier och 106 kandidater som ställer upp i vårens kommunalval. Det finns otaliga valkompasser på nätet där du kan matcha dina värderingar mot kandidaternas för att vaska fram din kandidat. Många ordnar också jippon och evenemang inför valet, gå och prata med kandidaterna, utmana dem, berätta vad som bekymrar dig och ställ dina frågor.

Den 9 april är det sedan dags att mellan klockan 9 och 20 styra kosan mot Mäntymäkiskolan för att utnyttja rätten att få vara med och påverka hur framtiden ska se ut. Glöm inte att ta med id. Varför inte fira med traditionellt valkaffe efteråt. Det preliminära resultatet klarnar redan samma kväll. När kontrollräkningen är klar får vi veta vilka 35 ansvarstagande medborgare som kommer att föra vår talan de kommande fyra åren.

JESSICA JENSEN
TF CHEFREDAKTÖR



**Kansallisen veteraanipäivän ohjelma Kauniaisissa
Nationella veterandagens program i Grankulla**

27.4.2017

**Vuoden 2017 Veteraanipäivän teema on
”Kansallinen veteraanipäivä
– Sinun veteraanipäiväsi”**

**Temat för Veterandagen år 2017 är
”Nationella veterandagen – Din veterandag”**

KLO / KL. 12.00

Kukkien laskeminen
sotaveteraanien muistomerkeille

Blomsternedläggning vid
krigsveteranernas minnesmärke

Yleisö on tervetullut / Allmänheten är välkommen

* * *

**Kukkien laskemisen jälkeen kauniaislaiset veteraanit kutsutaan Veteraanijuhlaan
Kaunialan sairaalaan, Kylpyläntie 19.
Tervetuloa!**

Mikäli tarvitsette kuljetuksen kaupungintalolta veteraanijuhlaan, pyydämme ilm. **viim. 21.4.:**
Leea Marttala puh. 09 505 6382 /
Marianne Ekholm 09 505 6457

Veteraanijuhla Kaunialassa alkaa klo 13.00

Efter blomsternedläggningen inbjudes grankullaveteranerna till Veteranfest på Kauniala sjukhus, Badets väg 19. Välkommen!

Om ni behöver transport från stadshuset till veteranfesten ber vi er meddela **senast 21.4.:**
Leea Marttala 09 505 6382 /
Marianne Ekholm 09 505 6457

Veteranfesten på Kauniala börjar kl. 13.00

OHJELMA / PROGRAM

Musiikkia / Musik

Albinus Borg

Fanfaari lipulle/Fanfar för flaggan

Tervehdysanat / Välkomstord

Christoffer Masar

kaupunginjohtaja/stadsdirektör

Musiikkia / Musik

Kanteleyhtye/Kantelorquester Käenpiiat

Juhlapuhe / Festtal

Elisabeth Rehn, ministeri/minister

Runo / Dikt

Tyyne Koskinen, rouva/fru

Musiikkia / Musik

Kanteleyhtye/Kantelorquester Käenpiiat

Maamme laulu / Vårt land

Kahvitarjoilu / Kaffeservering

Kauniaisten veteraanien ja kutsuvieraille kahvitarjoilu Kaunialan ruokasalissa. Kaunialan asukkaille kahvitarjoilu osastoilla.

Grankulla veteraner och inbjudna serveras kaffe i Kaunialas matsal. För Kaunialas invånare kaffeservering på avdelningarna

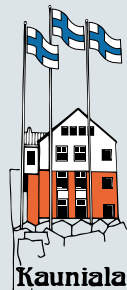
Järjestäjät / Arrangörer

Kaunialan sairaala Oy, Kauniaisten kaupungin veteraaniasiain neuvottelukunta

Kauniala sjukhus Ab, delegationen för veteranärenden i Grankulla stad

Tumma puku, isot kunniamerkit

Mörk kostym, ordnar i original



Kauniala



**Kauniaisten kaupunki
Grankulla stad**

Anna meidän välittää.

Markkinajohtaja palveluksessasi.
Kun tarvitset ammattilaisen
apua asuntoasioissa,
huipputiimimme auttaa.

Soita 09 2311 0300.

Vi betjänar dig gärna på svenska.



 **Kiinteistömaailma**

Kiinteistömaailma | Espoo Kauniainen Pecasa Oy LKV
p. 09 2311 0300, kauniainen@kiinteistomaailma.fi



Lisätietoja/
Mer information:
www.kaumo.fi

Pääsytestit

8.-11.5.2017 klo 9.30-14

Kauniaisten musiikkiopistoon pyrkiville järjestetään pääsytestit Vallmogårdissa. Tiedustelut ja ilmoittautumiset 3.-28.4.2017 Musiikkiopiston kansliaan, puh. 5404 440. Annamme opetusta kaikissa soittimissa sekä laulussa. Lämpimästi tervetuloa!



Inträdestest

8-11.5.2017 kl 9.30-14

Grankulla musikinstitut ordnar inträdestest för nya elever i Vallmogård. Förfrågningar och anmälningar 3-28.4.2017 till Musikinstitutets kansli, tel. 5404 440. Vi ger undervisning i alla instrument och i sång. Varmt välkommen!



Kauppakeskus Granin 2.krs

Vi betjänar även
på svenska!

Aloita
juoksukausi
nyt!



Tule mukaan juoksuvalmennukseen!

8 viikon juoksuvalmennus alkaa ti 18.4 klo 17.30

8 viikon tehovalmennus! Tekniikkaa ja koordinaatiota. Tasavauhtisia harjoituksia ja intervalliharjoituksia eri kestävyysalueilla. Lihaskuntoa, kehonhuoltoa, 8 viikon henkilökohtaiset treeniohjelmat ja paljon muuta! hinta 249€/henk

Ilmoittaudu heti asiakaspalvelu@niceandguys.fi

Kuntosali naisille ja miehille. Avoinna 05-22 vuoden jokaisena päivänä. 59€/kk, ei pitkää sitoutumista.
niceandguys.fi asiakaspalvelu@niceandguys.fi 050 525 7735

TYÖTÄ HAMPAILLE JA TYÖTÄ SUOMELLE.

HAE PARHAAT
LÄHITUOTTEET MEILTÄ.



ARBETE FÖR TÄNDERNA OCH ARBETE FÖR FINLAND.

KÖP DE BÄSTA
NÄRPRODUKTERNA HOS OSS.

S MARKET
Sinun.



Omistajan käyntikortti
Ägarens visitkort

S-market Grani
(Kauniainen Etelä/Grankulla Södra)
Arkisin/Vardagar **7-22**
Lauantaisin/Lördagar **8-21**
Sunnuntaisin/Söndagar **10-21**

S-market Kauniainen Pohjoinen/Grankulla Norra
Arkisin/Vardagar **7-21**, Lauantaisin/Lördagar **8-18**
Sunnuntaisin suljettu/Söndagar stängt

agenda

Tapahtuu Kauniaisissa Det händer i Grankulla

■ 10.4. MAANANTAI MÅNDAG

PÄÄSIÄISEN VAELLUSNÄYTELMÄ klo 17.30–18.00 Kauniaisten kirkossa koko perheelle

■ 11.4 TIISTAI TISDAG

KONSERTTI KONSERT Fauré Requiem klo/kl. 19 Kauniaisten kirkossa/i Grankulla kyrka. Grazia, Katarina singers, Åsa Westerlund, Heli Peitsalo, Emma-Saara Raunio, Aleksander Jalo. Vapaa pääsy/fritt inträde, ohjelma/program 10 € Yhteisvastuu/Gemensamt ansvar

SUUNNISTUKSEN ALKEISKURSSI kts. sivu 18.
NYBÖRJARKURS I ORIENTERING se sid. 18.

■ 12.4 KESKIVIIKKO ONSDAG

PÅSKBASAR utanför S-market Grani kl. 10–12. Grankulla svenska syförening säljer bakverk & handarbeten. Lotteri.
PÄÄSIÄISMARKKINAT Kauniaisten keskustassa kello 10 alkaen. Ruokaa, leivonnaisia, arpajaiset. Punainen Risti Kauniainen
PÅSKMARKNAD i Grankulla centrum kl. 10 –>. Matvaror, bakverk, lotteri. Välkomna! Röda Korset Grankulla

■ 13.4. TORSTAI TORSDAG

GETSEMANESTUND med nattvard på skärtorsdagen kl. 19.00. Mayvor Wärn-Rancken. Bolagsvägen 33, arr. Grankulla svenska metodistförsamling.

■ 14.4. PERJANTAI FREDAG

GUDESTJÄNST på påskdagen kl. 11.00. Mayvor Wärn-Rancken. Musik: Eivor Norrbäck, arr. Grankulla svenska metodistförsamling.
KONSERTTI/KONSERT: Suomalainen Stabat Mater klo/kl. 15.00 Kauniaisten kirkossa / i Grankulla kyrka. Mari Palo, Ulla Raiskio, Ritva Koistinen, Zagros-kvartetti/ Zagroskvartetten; Heli Peitsalo. Vapaa pääsy, ohjelma Yhteisvastuukeräykselle. / Fritt inträde, frivillig programavgift till förmån för Gemensamt Ansvar.



KIRA GLUSCHKOFF

■ 19.4. KESKIVIIKKO ONSDAG

HILJAISUUDEN MESSU PÄÄSIÄISEN ILOSSA klo 20 Sebastoksen kappelissa, Kauniaistentie 11. Taizé-lauluja, Raamatus tekstejä, hiljaisuutta ja ehtoollinen. Mukana Anna-Kaisa Tuomi, Tiro Rohkimainen, Anna Marte. Järj. suom. srk

■ 20.4 TORSTAI TORSDAG

MåBra-kväll för mammor i Sebastos kl. 17–21
Anm. yvonne.fransman@evl.fi, tfn 050 443 0045 senast 13.4.

■ 23.4 SUNNUNTAI SÖNDAG

PILGRIMSVANDRING kl. 13.30 från Grankulla kyrka via Träskmossen och Kasaberget till Södris nya kapell och retur via småvägar. Info: Pippi Collander tfn 040 026 0285. Arr. Grankulla sv. förs.

KONSERTTI Jokainen ihminen saa kukkia katsomatta rotuun, ikään tai sukupuoleen klo 18 Kauniaisten kirkossa. Teija Palolahti, Tuula Pulkki, Teemu Halmkrona, Antti Sevanto, Mammakööri AccaBella, joht. Teija Palolahti; Terhi Mali, Tiro Rohkimainen. WANAhelp -konsertti Nigerian nuorison hyväksi. Vapaa pääsy, ohjelma 10 €. Järj. WANA ry.

■ 25.4. TIISTAI TISDAG

FÖRSAMLINGSUTFÄRD: Gumbostrand Konst & Form och Diakonissanstalten. Anm. senast 18.4 tfn 09 512 3722 el. 050 343 6885. Arr. Grankulla sv. frs.

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi

elämänkaari livsbågen

KAUNIAISTEN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

Kastettu
Elia Charles Sebastian Leimuvaara
Kuolleet
Eine Henrika Koski 95 v.
Kimmo Kurkela 67 v.

GRANKULLA SVENSKA FÖRSAMLING

Döda
Bengt Olof Henrik Weckman 77 år
Tor Bruno Emil Söderholm 77 år
Verena Annelies Jahnsson 85 år
Bo Henrik Bäge 93 år

uutiset nyheter

MARKUS JAHNSSON



Sunnuntai 9.4 on vaalipäivä kuntavaaleissa. Kauniaisten äänestyspaikka on perinteisesti Mäntymäen koulu, Mäntymäentie 2. Äänestyspaikka on jaettu erillisiin äänestystiloihin äänestysalueen (1–3) perusteella. Paikan päällä opastetaan oikealle alueelle. Äänestää saa klo 9–20 välisenä aikana. Muista henkilöllisyystodistus.

Söndagen 9.4 är valdag i kommunalvalet. I Grankulla röstar man traditionellt i Mäntymäkiskolan, Tallbackavägen 2. Vallokalen är indelad i separata utrymmen för de olika röstningsområden (1–3). I skolan får man hjälp att hitta rätt röstningsområde. Man kan rösta kl. 9–20. Kom ihåg att ha identitetsbevis med!

KAUNIAISSA TYYTYVÄISIMMÄT ASUKKAAT

Tuoreessa vertailussa Kauniainen ja Pirkkala sijoittuivat kärkeen asukastyytyväisyydessä. Indeksillä 0-100 molemmat saivat tulokseksi 84,5. Keskiarvo on 69,4 jonka yläpuolelle ylsi lähes puolet reitatuista 75 kunnasta. Yli 10 000 henkilöä haastateltiin EPSI Ratingin tutkimukseen.

Kauniaisten tulosta tukee myös kuukausi sitten julkaistu oma asukaskysely, jossa kaupungin toiminnaalle annettiin korkeat pisteet ja asuinkuntaa suositellaan mieluumsti myös muille.
Lisää vertailusta os www.epsi-finland.org

KERÄYSAUTOT KIERTÄVÄT KAUNIAISSA

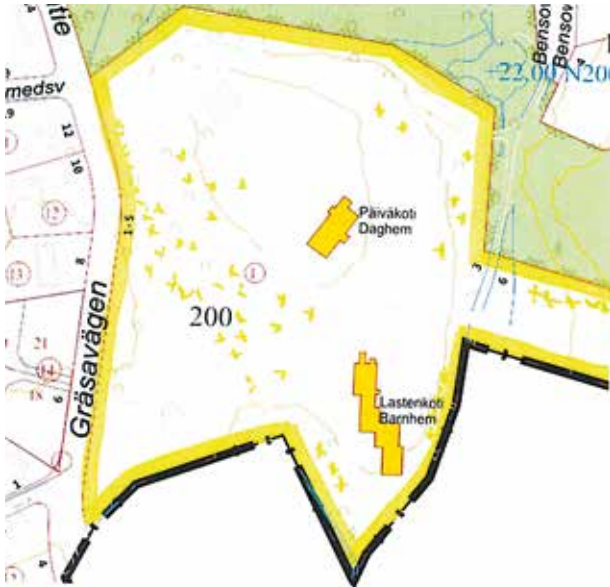
HSYn keräysautot kiertävät taas Kauniaisissa 24. ja 25. huhtikuuta. Autot keräävät kodin vaarallista jätettä, sähkölaitteita ja metalliromua maksutta.
Lue lisää aikataulusta sekä kerättävistä jätteistä osoitteesta www.hsy.fi

BENSOWIN ALUEELLA HARVENNUSHAKKUITA

Bensowin alueella Gresantie 3–5 harvennetaan puustoa huhtikuun ajan. Tarkoituksena on kaataa sairaita ja yliikäisiä puita. Näin torjutaan myös tuholaisten vahinkoja alueen puustolle. Puuston hakkuut keskittyvät hakkuualueen reunoille. Yleisöä kehoitetaan olemaan valppaita jos liikkuvat alueella.

KEVÄTKATSELMUS 19.–20.4.

Pääkaupunkiseudun rakennusvalvonnat lähtevät yhteiselle kevätkatselmukselle huhtikuussa viihtyisän ja siistin kaupungin puolesta. Kauniaisissa katselmus on kahden päivän mittainen. Kauniaisten rakennusvalvonta suorittaa 19.–20.4. maankäyttö- ja rakennuslain edellyttämän katujen, teiden, rakennusten sekä aitojen, istutusten ja osoitenumeroinnin, yms. kevätkatselmuksen.
Puutteista ilmoitetaan suoraan asianomaisille ja annetaan määräaika niiden korjaamiseksi.



SKOGSAVERKNING PÅ BENSOW-OMRÅDET

Stiftelsen Bensow har inlett gallringsarbeten av skog på sin fastighet vid Gräsavägen 3-5. Avsikten är att fälla sjuka och överåriga träd. Genom fällningen motverkar man också skador parasiter kan medföra för områdets trädbestånd. Avverkningen sker i utkanterna av området. Allmänheten uppmanas till försiktighet ifall de rör sig i området.

VÅRSYN 29–20.4

Huvudstadsregionens byggnadstillsyner håller gemensamt vårsyn i april för främjandet av en trivsam och ren stadsmiljö. I Grankulla hålls synen under två dagar. Stadens byggnadstill-

syn förrättar vårsyn 19–20.4 på gator, vägar, byggnader, staket samt planteringar och adressnumreringar enligt markanvändnings- och bygglagen.

Ifall synen föranleder åtgärder meddelas vederbörande enskilt och ges en viss tid för korrigerandet av bristerna.

Seuraa viimeisimpiä uutisia Kauniaisista ja hanki lisää tietoa: www.kauniainen.fi
Följ med senaste nytt om Grankulla och skaffa mer info på www.grankulla.fi

kirjasto vinkkaa bibban tipsar

FI KIRJASTOSSA ASKARRELLAAN MUUMITEEMALLA. Kaikki pienet ja suuret ovat tervetulleet kirjastoon askartelemaan Daniela Salon johdolla. Kaikki materiaali löytyy paikan päältä. La 29.4. klo 11–13.

SE PYSSEL MED MUMINTEMA I BIBBAN. Alla små och stora är välkomna till biblioteket för att pyssla med Daniela Salo. Allt material finns på plats. Lör 29.4 kl. 11–13.



suosittelemme vi rekommenderar



TUIJA KUKKONEN



Suomi
Finland
100

StreetArt
SuomiFinland100

FI SUOMIFINLAND100 YHDESSÄ -hengessä koristellaan mm. kaupungintalon edessä olevat mäntyrungot sinisin ja valkoisin virkatuin ruuduin. Kauniaisten kansalaisopiston, kirjaston, ympäristötoimen ja tilakeskuksen yhteistyönä toteutetaan joulukuussa StreetArt katutaideprojekti, johon tarvitaan kaupunkilaisten apua! Voit osallistua kansalaisopiston tiloissa (Petra) **lauantaina 8.4. klo 11–15** pidettävään Virkataan yhdessä-tilaisuuteen (lankoja ja virkkukoukkuja löytyy) tai tehdä ruutuja kotona.

Kevään mittaan tulee myös mahdollisuus virkata lappuja kirjastokäynnin yhteydessä (tarjolla lankoja ja virkkuukoukkuja). Taideteos on tarkoitettu ”paljastaa” joulukuun alussa ja se on esillä vuoden loppuun asti, jonka jälkeen virkatut ruudut saavat uutta elämää esim. viltteinä. Virkkausohjeet löytyvät netistä: www.kauniainen.fi/virkataanyhdessä, sekä nettilehdestä kaunisgrani.fi. Haastamme myös kaupungin yhdistykset ja järjestöt mukaan virkkaustalkoisiin. Lisätietoja: Kansalaisopisto, leena.nurmi@kauniainen.fi, puh. 050 411 6385.

StreetArt
SuomiFinland100

SE SUOMIFINLAND100 goes virknål! Grankulla medborgarinstitut, biblioteket, miljöenheten och lokalcentralen förverkligar gatukonstprojektet StreetArt i december, som en del av SuomiFinland100. De vill bjuda in invånarna till virkningstal-ko. Avsikten är att dekorera bl.a. tallstammarna utanför stads-huset med blå-vita virkade rutor. Virkningstalkot inleds i med-borgarinstitutets utrymme (Petra) **lördag 8.4 kl. 11–15** med drop-in verkstaden Vi virkar tillsammans (virknålar och garn finns), man kan också virka rutor hemma. Kom med och bidra med en eller flera virkade rutor till det gemensamma projektet.

Under våren kommer man att kunna virka i samband med besök på biblioteket (virknålar och garn finns). Konstverket ”avtacks” i början av december och får stå kvar till årets slut. Efter det får rutorna nytt liv som t.ex. filter. Virkbeskrivningen finns på www.grankulla.fi/virkatillsammans och i nättidningen kaunisgrani.fi. Stadens föreningar och organisationer utmanas att vara med. Info: Medborgarinstitutet, leena.nurmi@grankulla.fi, tfn 050 411 6385.

JJ

VIRKKAUSOHJEET:

Ruutujen koko: 16 cm x 16 cm. Ruutuja saa mielellään ommella yhteen isoimmiksi paloiksi (leveys 3–4 ruutua, korkeus noin metri).

Väri: sininen ja valkoinen lanka (mielellään Suomen lippua muistuttavat värit). Ruudut voivat olla joko yksivärisiä tai sinivalkoisia.

Lanka: kestävyysden takia miel. akrylilankaa (esim. Kotikulta pehmoinen, Four Seasons Lisas uni, Novita Pirta)

Virkkaustekniikka: ns. isoäidinneliö (katso ohjeet www.kauniainen.fi/virkataanyhdessä). Valmiit ruudut voi syyskuun mennessä tuoda kansalaisopisto Petraan, kirjastoon tai kaupungintalolle.

VIRKBESKRIVNING:

Rutornas storlek: 16 cm x 16 cm. Man får gärna sy ihop rutorna till större stycken (bredd 3–4 rutor, höjd ca en meter).

Färg: blått och vitt garn (gärna färger som påminner om Finlands flagga). Rutorna kan vara enfärgade eller blåvita.

Garn: använd gärna akrylgarn för hållbarhetens skull (t.e.x Kotikulta pehmoinen, Four Seasons Lisas uni, Novita Pirta)

Virkmönster: sk. mormorsrutor (se anvisningar www.grankulla.fi/virkatillsammans) De färdiga rutorna kan hämtas till medborgarinstitutet Petra, biblioteket eller stadshuset fram till slutet av september.

luontonurkka
henriks hörna

FI SINISORSAT VASTAANOTTAVAT kevään ja ovat paritteluvärytyksessä valmiina pesimäkauteen. Pesintä alkaa aikaisin keväällä ja muninta voi tapahtua jo maaliskuussa tai niinkin myöhään kuin heinäkuussa. Paikkalinnut ovat usein uskollisia toisilleen koko elämän ajan, mikä voi olla yli 20 vuotta.

KB

f Monet Henrik Bremerin hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla *Fåglarna kring Gallträsk*.

SE GRÄSÄNDERNA VÄLKOMNAR den annalkande våren och är redo för häckningssäsongen, skrudade i parningsdräkt. Häckningen påbörjas mycket tidigt på våren och äggen kan läggas redan i mars och så sent som i juli. Stannfåglarna är ofta trogna varandra livet ut, vilket i bästa fall kan bli över tjugo år.

HENRIK BREMER

f Många av Henriks Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan *Fåglarna kring Gallträsk*.



HENRIK BREMER



Työmaaliikenne ajetaan työmaan eteläreunalta, karttaan merkityn punaisen alueen alareunasta. Samalla paikalla on myös pysäköintipaikkoja.

Trafiken till byggsplatsen sker från södra sidan, dvs. i nedre kanten av området som är utmärkt med rött på kartan. Där finns också parkeringsplatser.

Meneillään rakennustyömaalla

Muutama viikko sitten alkaneet rakennustyöt keskeytyivät äkillisesti, kun maaperästä löytyi betonimurskaa. Suunnitelmia päivitetään ja maamassoja siirretään. Toisen yllätyksen aiheutti palohälytys, jonka purkupöly laukaisi entisessä Aktian tilassa.



Nykyisen kauppakeskuksen liikkeet

Vaikutukset lännenpuoleisten liikkeiden toimintaan ovat vielä osittain avoinna. Pannacottan ja Instrumentariumin piti muuttaa huhtikuun kahden viimeisen viikon aikana nyt remontoitaviin väistötiloihin toiseen kerrokseen, mutta rakennustöiden pysähtymisen vuoksi muuton ajankohta ei enää ole varma.

– Rakennustöiden alkaminen ja Firan kanssa alkanut yhteistyö vaikutti jo hyvältä, mutta työt ovat keskeytyneet.

Kevään juhlien myyntisesonki lähenee, ja näillä näkymin muutamme huhtikuun loppupuolella, sanoo Pannacotasta Johan Hallbäck.

Kauppakeskuksen alueella on nykyään pysäköintipaikkoja lukumääräisesti vähemmän, mutta paikkojen saatavuus on parantunut pysäköinninvalvonnan myötä. Alueella on kahden tunnin rajoitus, jota on aiemmin väärinkäytetty. Valvonta otettiin käyttöön, jotta autoileville asiakkaillekin olisi paikkoja.

– Muutamme 4.6. kesän ajaksi pois. Palaamme näillä näkymin 7. elokuuta samalle paikalle, mutta huomattavasti pienempään tilaan, joka on käytössämme laajennuksen valmistumiseen asti. Selvitämme parhaillaan kaupungin kanssa, jos saisimme siirtää toimintamme kesän ajaksi pop-up-kauppaan tähän keskustan alueelle, kertoo **Kirsi Martin** Ihanasta Kukkasesta. Avaamme joulukuun toisen liikkeen Suurpeltoon ja palvelemme kesäkuusta alkaen asiakkaitamme myös väliaikaisista tiloistamme Suurpellon Infopaviljongista, josta toimitamme puhelimitse tai sähköpostilla tilatut kukat kesän aikana ilmaiseksi Kauniaisiin.

Lähellä Deli on normaalisti auki ainakin kesäkuun loppuun.

– Seuraavasta vaiheesta emme ole vielä täysin sopineet. Emme tiedä miten viime viikkojen muutokset rakennustyömaalla vaikuttavat aikatauluun, joten odotamme ja yritämme saada lisää tietoa rakennusyhtiöltä ja kauppakeskuksen omistajalta, kertovat **Päivi Leveelahti** ja **Pia Laakio** Lähellä Delistä.

Ravintola Momin ja Kotipizzan toimintaan rakennustöillä ei näillä näkymin ole vaikutusta. Kello ja Kulta sulkee liikkeen väliaikaisesti kesäkuun alussa palatakseen kun kauppakeskuksen laajennus valmistuu.

Yleinen käymälä kauppakeskukseen laajennukseen?

Rakennushankkeen ensimmäisessä suuremmassa tiedotustilaisuudessa kerrottiin, että uudisrakennuksessa ei tule olemaan asiakaskäymälää.

– Kauppakeskuksen suunnittelu yksityiskohtien osalta on vielä kesken. Kun kauppakeskuksen vuokralaisneuvottelut on saatu päätökseen, ja käyttäjät sekä heidän tilatarpeensa ovat selvillä, voidaan toiminnallisuuteen liittyviä yksityiskohtia arvioida paremmin, sanoo VVT:n toimitusjohtaja **Jukka Lehtola**.



Juuri nyt työmaalla ei tapahdu mitään.
Just nu händer inget på byggsplatsen.

Nyheter från nybygget

Byggarbetena som inleddes med buller och bång för några veckor sedan fick ett plötsligt och abrupt slut när man överraskandes hittade krossad betong i marken. Planerna uppdateras och jordmassorna ska bytas ut. En annan överraskning var brandlarmet som utlöstes i onödan av rivningsdammet från gamla Aktias utrymmen.

Affärerna i det befintliga köpcentret

För tillfället finslipas tidtabellen för hur affärerna i den äldre delen av köpcentret som vetter mot väster påverkas. Pannacotta och Instrumentarium skulle i slutet av april flytta en våning upp till tillfälliga utrymmen som renoveras som bäst, men på grund av att bygget står stilla vet de inte längre när flytten blir av.

– Byggarbetena kom igång och samarbetet som inleddes med Fira verkade bra, men nu står allt stilla. Vår högsäsong med alla vårfester närmar sig, men som det nu ser ut flyttar vi mot slutet av april, säger **Johan Hallbäck** på Pannacotta.

Det finns färre parkeringsplatser än tidigare på området kring köpcentret, men eftersom parkeringen är övervakad blir omsättningen snabbare och det brukar finnas parkeringsplatser. Området har en tidsbegränsning på två timmar, vilket tidigare har missbrukats. Övervakningen togs i bruk för att de bilburna kunderna skulle hitta en parkeringsplats.

– Vi flyttar bort i juni och kommer, som det nu ser ut, tillbaka den 7 augusti till samma ställe. Här blir vi sedan, även om utrymmet kommer att vara avsevärt mycket mindre, kvar tills nybygget är färdigt. Vi utreder som bäst med staden möjligheterna till en pop-up affär i centrum, säger **Kirsi Martin** från Ihana Kukkanen. Till jul öppnar vi en ny affär i Storåker, redan från juni betjänar vi våra kunder från de tillfälliga utrymmena i Infopaviljongen i Storåker. Blommorna kan beställas per telefon eller e-post och så levererar vi gratis till Grankulla.

Läbellä Deli håller öppet som normalt åtminstone fram till slutet av juni. – Följande skede har vi inte helt kommit överens om ännu. Vi vet inte hur de senaste veckornas förändringar på bygget påverkar tidtabellen, så vi väntar och försöker få mera information, säger **Päivi Leveelahti** och **Pia Laakio** på Läbellä Deli.

Restaurang Moms och Kotipizza berörs inte för tillfället. Ur och Guld stänger tillfälligt i början av juni, för att komma tillbaka när det nya köpcentret är klart.

Allmän toalett i nya delen?

På det första större infotillfället meddelades att det inte reserveras utrymmen för en kundtoalett i nybygget.

– Detaljplaneringen av köpcentret är ännu öppen. När vi har förhandlat klart med köpcentrets hyresgäster och rätt ut besökarna och vilka utrymmesbehov de har, kan vi bättre uppskatta detaljerna som berör funktionaliteten, säger VVT:s direktör **Jukka Lehtola**.

JESSICA JENSEN & KIRSI BERGMAN



Yrömaa-alueen ja vanhan kauppakeskuksen välinen jalankulkuväylä on toistaiseksi auki. Passagen mellan byggplatsen och det befintliga köpcentret är tillsvidare fri.

Otto-automaatille ehkä kuitenkin uusi sijoituspaikka

JYRILAITINEN.FI

Edellisessä Kaunis Granissa (nro 4) kerrottiin, että Otto-automaatti poistetaan maaliskuun lopussa Kauppakeskus Granin laajennustöiden ajaksi.

Kauppakeskuksesta ei ole löytynyt sopivaa väistötilaa automaatile. Kaupunki ja Automatia ovat jatkaneet vaihtoehtoisen tilan etsintää, jotta kauniaislaisille voitaisiin tarjota Otto-automaattipalveluita myös ennen käteisautomaatin paluuta uuteen, laajennettuun kauppakeskukseen.

– Tapasimme kaupungin edustajia 24.3. Asiantuntijamme selvittävät nyt, soveltuisiko kirjaston tuulikaappi väistötilaksi. Jos tila selvityksen jälkeen todetaan tarkoituksenmukaiseksi, vievät muutostyöt ja muut valmistelut aikaa vähintään kuusi viikkoa, kertoo johtaja **Harri Pennanen** Automatiasta, jonka omistamia Otto-automaatit ovat. Uuteen kauppakeskukseen on joka tapauksessa jo sovittu automaatin palaavan, hän toteaa.

Toistaiseksi lähimmät automaatit sijaitsevat Nihtisillassa ABC-asemalla ja S-Marketissa.

KIRSI BERGMAN



Eventuellt får vi behålla Otto-automaten

I förra Kaunis Grani (nr. 4) skrev vi att Otto-automaten försvinner från Grani köpcentrum i slutet av mars och att automaten hämtas tillbaka först efter att byggprojektet är klart.

Orsaken var att inget lämpligt, ersättande utrymme hade hittats. Staden och Automatia har ändå fortsatt att leta efter ett lämpligt utrymme för att invånarna ska ha tillgång till en bankautomat i byn också under byggtiden.

– Vi träffade stadens representanter 24.3. Våra experter utreder nu ifall vi kunde flytta bankautomaten till biblioteket. Ifall det visar sig att utrymmet lämpar sig, dröjer det minst sex veckor innan förberedelserna är klara, säger direktör **Harri Pennanen** från Automatia som äger Otto-automaterna. Vi har redan kommit överens om att automaten kommer tillbaka till det nya köpcentret.

För tillfället finns de närmaste bankautomaterna vid ABC och S-Market i Knektbro.

ÖVERS. JJ



HARKITSETKO MUUTTOA? ETSIKÖ UUTTA KOTIA KAUNIAISISTA?

Silloin kannatta soittaa minulle. Tunnen Kauniaisten asuntotarjonnan, tilanteen tällä hetkellä ja tulevaisuudennäkymät. Itsekin suurimman osan elämästäni Granissa asuneena – sekä paikallisena välittäjänä – minulla on laajat verkostot.

Rekisterissäni on useita Kauniaisten rivi-, omakoti- ja kerrostaloasunnoista kiinnostuneita asiakkaita. Myös vapaita tontteja kysellään.

Teen tiivistä yhteistyötä sisustussuunnittelu-, remontointi- sekä kuntotarkastusyritysten kanssa. Hallitsen rakennusten tekniikkaan ja remontointiin liittyvät asiat ja näen kohteiden realistiset mahdollisuudet. Osaamiseni tekee myös hinta-arvioista osuvia. Lähes kaikki toimeksiantoni Kauniaisissa ovat johtaneet kauppaan.

FUNDERAR DU PÅ ATT FLYTTA? SÖKER DU ETT NYTT HEM I GRANKULLA?

Då lönar det sig att kontakta mig. För jag känner Grankulla bostadsutbudet, nuläget och framtidsutsikterna. I egenskap av långtida Granibo och lokal fastighetsmäklare är mitt nätverk omfattande.

I mitt register ingår kunder som är intresserade av radhus-, egnahemshus- och höghusboende. Kunderna i mitt register hör sig också för om tomter.

Jag samarbetar nära med inrednings-, renoverings- och konditionsgranskningsföretag. Jag behärskar byggnadstekniska- och reparationsfrågor. Därför kan jag bedöma objekten realistiskt och uppskatta prisnivån korrekt. Nästan alla mina uppdrag i Grankulla har, förresten, lett till uppgjorda affärer.

LKV RONNIE BJÖRKMÄN | 0400 686 098 | ronnie@capitalhaus.fi



CapitalHaus
www.capitalhaus.fi



KAUNIAISTEN KOKOOMUKSEN

Yhdessä parempi Kauniainen



65

Ala-Reinikka
Tapani

Valtuuston I varapj.
Rehtori emeritus



66

Ant-Wuorinen
Lauri

Kaupunginhallituksen jäsen
Toimitusjohtaja, KTM



67

Aro Ville

Palvelukoordinaattori, Yo



68

Artjoki Risto

Valtiosihteeri
Statssekreterare



69

Eväsoja Elina

Client Executive
– käytettävissäsi



75

Holopainen
Juhana

Konsultti, opiskelija
Valitse vapaammin



76

Kivinen Matti

Savusaunanlämmittäjä



77

Koivisto Jukka

Valtiotieteiden tohtori
Toimitusjohtaja, yrittäjä



78

Korpela Minna

Varainhankintajohtaja



79

Kurkela Heikki

Johtaja, biologi & MBA
Valtuutettu, tark.lautak. pj



85

Oksanen Pekka

Tekn.tri
Sivistyslautakunnan vpj



86

Orhan Mustafa

Hyvinvoivan ja edelläkävijän
Kauniaisten puolesta



87

Rintamäki-
Ovaska Tiina

Varatuomari, henkikirjoittaja
Kaupunginhallituksen varapj.



88

Saari Atte

Rakennuslautakunnan jäsen
Seniiori-ikäinen



89

Salminen Mikko

DI, Innovaatiokonsultti
APT, valmentaja

Tule yhdessä kehittämään Kauniaista!

Tutustu vaaliohjelmaamme, tapahtumiimme ja meihin lähemmin:

www.kauniaistenkokoomus.fi

KUNTAVAALIEHDOKKAAT 2017

Yhdessä parempi Kauniainen



70

Fagerlund Harri
Toimitusjohtaja
Kaupan ammattilainen



71

Filppula Olavi
Fil.maist., kouluttaja
Menestyvä Kauniainen



72

Haro Pekka
Rak.ins. , paluumuuttaja
Kaupunginvaltuutettu
(73–76)



73

Heine-Koskinen Sari
Tohtorikoulutettava
Proviisori



74

Herkama Pekka
Kaupunginvaltuutettu
Kaupunginhallituksen
varajäsen



80

Laakio Mika
Yrittäjä, perheenisä
Turvallinen ja toimiva
Kauniainen



81

Laitinen Ulla
KM, luokanopettaja



82

Mollgren Satu
VTM, Tradenomi



83

Mutka Sari
Kauppatieteiden maisteri
Kehittämispäällikkö



84

Nevanlinna Jaakko
Toimitusjohtaja
Kokemusta, uusia ajatuksia



90

Tuomela Kari
Ekonomi, KTM
Business Controller



91

Tupamäki Binga
Lukiolainen
Grani tarvitsee päivittämistä



92

Tupamäki Olavi
Diplomi-insinööri, yrittäjä
Valtuuston ja yhdyskunta-
lautak. jäsen



93

Vainio Elena
Nuorisolautakunnan pj.
Toiminnanjohtaja



94

Wahlstedt Virva
Kasvatustieteen maisteri,
luokanopettaja
Kielikylpyopettaja

Ole aktiivinen ja äänestä!
Äänestys on vaalipäivänä 9.4.
klo 9-20 Mäntymäen koululla.

**Olemme vaaliliitossa Suomen
Kristillisdemokraattien kanssa**



KOKOOMUS

Kauniainen

NÄRA DIG I GRANKULLA

KOMMUNALVALET - KUNTAVALIT 9.4.2017



MARINA ALMARK
Customer service manager

20



FINN BERG
Vicehäradshövding
Varatuomari

21



BO-CHRISTER BJÖRK
Tekn.dr, professor
Tekn.tri, professori
OBUNDEN/SITOUTUMATON

22



RONALD BJÖRKMAN
Företagare, fastighetsmäklare
Yrittäjä, kiinteistönvälittäjä

23



VERONICA FELLMAN
Verksamhetsledare
Toiminnanjohtaja

28



VIKTOR GRANDELL
Kommunikationschef
Viestintäpäälikkö

29



CATHARINA GYLLING-BÄRLUND
Bostadsförmedlare, ekonom
Asunnonvälittäjä, ekonomi

30



JOHAN HALLBÄCK
Företagare
Yrittäjä

31



CARL-GÖRAN KARLSSON
DI, Pensionär
DI, Eläkeläinen

36



ANNA LENA KARLSSON-FINNE
Socionom, barnskyddsarbetare
Sosionomi, lastensuojelutyöntekijä

37



CHRISTEL LAMBERG-ALLARDT
Professor
Professori

38



YVONNE LASSENIUS
Ped.dr
Kasvatustiet.tri

39



JAN MÄKIÖ
Speciallundsledare
Erityisnuorisoohjaaja

44



DANIEL NYBERG
Teologie magister, församlingspastor
Teologian maisteri, seurakuntapastori

45



MARINA NYGÅRD
Politics magister, generalsekreterare
Valtiotieteiden maisteri, pääsihteeri

46



PATRICK NYSTEN
Företagare
Yrittäjä

47



GEIR RÖNNING
Artist
Artisti

52



KONSTA SAARELA
Direktör, ekonomie magister
Johtaja, kauppatieteiden maisteri

53



JOHANNA SANDBERG
Projektledare, pol.mag.
Projektipäälikkö, valt.maist.

54



ANN-CHARLOTTE SCHALIN
EM, marknadsföringsdirektör
KTM, markkinointijohtaja

55



SOFIA STOLT
FD, universitetslärare
FT, yliopisto-opettaja

60



JENS SUNABACKA
Studerande, filosofie kandidat
Opiskelija, filosofian kandiaatti

61



JONNE TALLBERG
Lokalvårdare
Siivooja

62



JENS TEGENGREN
Sjukskötare, försäljare
Sairaanhoitaja, myyjä

63

LÄHELLÄ SINUA KAUNIAISSISSA



NINA COLLIANDER-NYMAN
Pol. mag, journalist
Valt.maist., toimittaja



LOTTA DEGERHOLM
Tradenom, förvaltningsassistent
Tradenomi, hallintoavustaja



JOEL EDSTRÖM
Studerande
Opiskelija



ULRIKA EMMERSTEDT
Privatföretagare, miljörådgivare
Yksityisyrittäjä, ympäristöneuvoja



ERIN HALME
Studerande
Opiskelija



JOHANNA HAMMARBERG
Ekon.mag., ekonomi och HR-chef
Kauppatiet.maist., talous- ja HR-päällikkö



MONICA HEIKEL-NYBERG
Kaplan
Kappalainen



JOHAN JOHANSSON
Politics magister
Valtietieteiden maisteri



PATRIK LIMNELL
Försäljningschef
Myyntipäällikkö



CHRISTOFFER LINDQVIST
Dipl.Ing.
Dipl.ins.



PETER LINDQVIST
Ekonom
Ekonomi



JUKKA LOUHIIJA
Chefsöverläkare, branschchef
Johtava yllilääkäri, toimialapäällikkö
OBUNDEN/SITOUTUMATON



TIINA NYSTÉN
Advokat
Asianajaja



PIERO POLLESELLO
Global brand manager, docent
Global brand manager, dosentti



RAIJA REHNBERG
Företagare
Yrittäjä



VERONICA REHN-KIVI
Arkitekt, riksdagsledamot
Arkkitehti, kansanedustaja



CAMILLA SEDERHOLM
Nordisk miljökoordinator, pol.mag.
Pohjoismainen ympäristökoordinaattori, valt.maist.



MIIVI SELIN-PATEL
Projektledare
Projektipäällikkö



AGNETA SELROOS
Pol.mag., kommunikationsdirektör
Valt.maist., viestintäjohtaja



STEFAN STENBERG
Ekonom
Ekonomi



FREDRIK WASELIUS
Musiker, chaufför
Muusikko, kuljettaja

SFP

RKP

www.sfp.fiwww.rkp.fi

FÖRHANDSRÖSTNING 29.3–4.4 • ENNAKKOÄÄNESTYS 29.3.–4.4.

KESTÄVÄ KAUNIAINEN FÖR ETT HÅLLBART GRANKULLA

KUUSI SYYTÄ ÄÄNESTÄÄ VIHREITÄ | SEX ORSAKER ATT RÖSTA GRÖNT

1. Pidetään Kauniainen viihtyisänä. Puistot ja Kasavuori ovat kaupungin keuhkot, ei kajota niihin. Vihreä kaupunki kunnioittaa ympäristö- ja ihmisarvoja.
2. Vaadimme avointa päätöksentekoa. Asukkaiden arkeen vaikuttavat päätökset on valmisteltava läpinäkyvästi. Osallistamisen on oltava aitoa – ei vain muodollista kuulemistä jo päätettyihin asioihin. Valtuuston kokoukset tulee näyttää verkossa.
3. Varhaiskasvatus, esiopetus ja koulut ovat jatkossa Kauniaisten keskeisin kuntapalvelu. Opetuksen laadusta ei saa tinkiä. Päiväkoti- ja kouluverkon on oltava sellainen, että matkat hoituvat myös jalkaisin.
4. Kannatamme matalan kynnyksen liikuntaa ja harrastusmahdollisuuksia. Ennalta ehkäisevä toiminta on yksilön ja yhteiskunnan kannalta paras ratkaisu. Hyvät kevyen liikenteen väylät, uimahalli ja lähiliikuntapuistot kannustavat liikuntaan.
5. Erilaisten vähemmistöjen oikeuksien puolustaminen on Vihreiden keskeisiä teemoja. Puolustamme kaksikielisiä palveluita, joita hallituspuolueiden ajama maakunta-uudistus uhkaa.
6. Ilmastonmuutos on kasvava uhka. Kaupungin on kevennettävä hiili- ja ekologista jalanjälkeään kaikessa toiminnassaan. Kaupungin on siirryttävä uusiutuvan energian käyttöön. Julkisesta liikenteestä on kehitettävä houkutteleva vaihtoehto yhä useammalle.
1. Låt oss hålla Grankulla trivsamt. Parkerna och Kasaberget är stadens lungor, de bör skyddas från exploatering. En Grön stad respekterar miljö- och människovärden.
2. Vi kräver öppenhet i beslutsfattandet. Beslut som berör invånarnas vardag ska beredas på ett transparent sätt. Inkluderandet bör vara äkta - inte bara formella höranden i ärenden som redan beslutats. Fullmäktiges möten borde streamas i realtid på nätet.
3. Småbarnsfostran, förskola samt våra skolor är i fortsättningen Grankullas viktigaste kommunala service. Man får inte pruta på kvalitén i undervisningen. Dagis- och skolnätet ska vara sådant att resorna också kan göras till fots.
4. Vi stöder lätt tillgängliga motionsformer och hobbies. Förebyggande aktiviteter är bästa lösningen för både individen och samhället. Fina lätttrafikleder, simhallen och lokala parker med konditionsredskap uppmuntrar till motion.
5. De Gröna har alltid varit redo att försvara olika minoriteters rättigheter. Vi försvarar de tvåspråkiga strukturer som hotas av regeringspartiernas landskapsreform.
6. Klimatförändringen är ett växande hot. Staden bör lätta på sitt kol- och ekologiska fotavtryck i all sin verksamhet. Staden ska övergå till att använda förnyelsebar energi. Kollektivtrafiken bör utvecklas till ett lockande alternativ för allt flera.



KATARINA ALANKO

psykologian tohtori, koulupsykologi
psykologie doktor, skolpsykolog

Kauniaisten tulee tukea asukkaiden hyvinvointia. Tämä tarkoittaa läheisyyttä luontoon, mielekästä tekemistä, sekä arjen sujuvuutta. Arkea tukee luotettava päivähoito, koulu- ja sosiaalipalvelut.

Grankulla bör stöda invånarnas välmående. Det betyder tillgång till natur, meningsfulla aktiviteter och en smidig vardag. Högklassig dagvård, skola och socialservice är nyckelfrågor.

98



KRISTIAN VON ESSEN

yrittäjä, tj.
företagare, vd.

Arkieliikuntaa hankaloittavat esteet pois, aina ei tarvitse kulkea autolla. Tarvitaan avoimuutta päätöksentekoon ja kaupunkilaisten kuulemistä isojen muutosten edessä.

Hinder som gör vardagsmotionen besvärlig ska bort, man behöver inte alltid ta bil. Det behövs öppenhet i beslutsfattandet och dialog med stadens invånare inför större förändringar.

99



MATILDA VON ESSEN

valtiotieteen yo
pol.stud

Inhimillisuus, samanarvoisuus, ympäristö. Kaupungin tulee huomioida nämä arvot päätöksissään. Toimiva esteettömyys ja panostukset kevyen liikenteen väyliin edistävät arkieliikuntaa ja kansanterveyttä.

Humant, jämlikt, miljömedvetet. Staden bör beakta dessa värderingar i alla sina beslut. En fungerande tillgänglighet och satsningar på den lätta trafikens stråk befrämjar vardagsmotionen och folkhälsan.

100



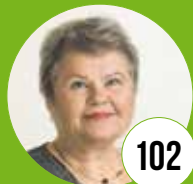
JULIUS JANSSEN

markkinoinnin suunnittelija
marknadsföringsplanerare

Kauniaista täytyy tehdä houkutteleva asuinpaikka erityisesti useammille nuorille, työikäisille ja perheille. Siksi lisää kaupunkia Kauniaisiin! Ja pidetään päiväkodit & koulut hyvinä.

Grankulla ska vara en lockande boningsort särskilt för flera unga, arbetsföra och familjer. Därför behövs mera stad i Grankulla! Dagvård och skola ska hålla samma goda nivå.

101



EVA-MAIJA KUOSMANEN

aikuiskouluttaja
vuxenpedagog

Minä haluan edistää luonnon ja ihmisten hyvinvointia. Yhdenvertaisuus ja ja inhimillinen kohtelu on tärkeitä. Varhaiskasvatus ja koulutus puhuttavat minua. Eläkeläisten hyvinvointi ehdottomasti myös.

Jag vill befrämja naturens och människornas välmående. Jämställdhet och ett mänskligt bemötande är viktigt. Jag intresserar mig för småbarnsfostran och utbildning, pensionärernas välmåga likaså.

102



MAIJA LAURI

sit./ob.
teatteri-ilmaisun ohjaaja
dramainstruktör

Minulle tärkeitä teemoja ovat laadukas ja yhdenvertainen varhaiskasvatus ja koulutus, pienyrittäjyyden tukeminen sekä ilmastonmuutoksen hillitseminen kunnallisella tasolla.

Viktiga teman för mig är en kvalitativ och jämlik småbarnsfostran och skola, stöd för småföretagare samt stävandet av klimatförändringen på kommunal nivå.

103



MARGIT PELTOVIRTA

sit./ob.
vs. johtava oppilaitospastori, kaupunginvaltuutettu
ledande läroanstaltspastor (tf.), ledamot i stadsfullmäktige

Aion tehdä työtä nuorten ja perheiden, kestäväen kehityksen ja ihmisarvoisten peruspalveluiden, avoimen päätöksenteon ja toimivan joukkoliikenteen puolesta.

Jag ska arbeta för ungdomar och familjer, hållbar utveckling och människo-värdiga omsorgstjänster, öppenhet i beslutsfattandet och en väl fungerande kollektivtrafik.

104



JUHA PESONEN

kasvatustieteen maisteri, kaupunginvaltuuston II vpj.
pedagogie magister, II vice ordf. för stadsfullmäktige

Kaupunkia on kehitettävä kuntalaisten arki edellä – keskiössä päiväkodit, koulut, monipuolinen asuntotarjonta ja kilpailukykyinen joukkoliikenne. Pidetään Kauniainen vihreänä.

Staden ska utvecklas med invånarnas vardag som rättesnöre. Daghem, skola, ett mångsidigt utbud av bostäder och en konkurrenskraftig kollektivtrafik står i focus. Låt oss hålla Grankulla grönt.

105



JAANA RAIVIO

suunnittelijaopettaja, FM
lärare med planeringsansvar, fil.mag.

Kauniaissa on pidettävä huolta laadukkaasta varhaiskasvatuksesta, kouluista ja muista sivistyspalveluista. Toimivat kulttuuri-, liikunta- ja sivistyspalvelut luovat hyvinvointia kuntalaisille.

I Grankulla bör vi trygga kvaliteten på småbarnsfostran, skolor och andra bildningstjänster. Fungerande kultur-, motions- och bildningsutbud skapar välbefinnande för stadens invånare.

106



OILI SIVULA

yhteiskuntatieteiden maisteri, kirjastopalveluiden aluejohtaja
magister i samhällsvetenskap, distriktschef för bibliotekstjänster

Kauniaissa on säilyttävä hyvätasoiset sosiaali- ja terveyspalvelut sote-uudistuksesta huolimatta. Viheralueiden, ulkoilun ja vapaan olemisen alueita on varjeltava rakentamiselta.

Vi bör upprätthålla den höga nivån på Grankullas social- och hälsovårdstjänster, oavsett Landskapsreformen. Grön- och friluftsområden samt offentliga rum bör skyddas från byggande.

107

De Gröna i Grankulla
Kauniaisten Vihreät



facebook.com/kauniaistenvihreat
@GraniVihreat

INHIMILLISEMPI

OTE

PÄÄTÖKSIIN



Kristillisdemokraatit

ARVOISTASI POLITIIKKAA.

Äänestä meitä Kauniaisissa!

Katso lisää: www.kd.fi/kauniainen

Maksaja: ehdokkaat



95

SEIJA BUCKTMAN

Luonnontieteiden kandidaatti



96

JAANA HIRVASVUOPIO

Saamelainen lauluntekijä, ravintolatyöntekijä



97

PAULI TUOHIOJA

Rovasti, TM

KooDee on vaaliitossa Kokoomuksen kanssa.



82

SATU MOLLGREN

VTM, Tradenomi

www.satumollgren.fi

Vastuullisilla päätöksillä yhdessä tulevaisuuteen vihreän ja vireämmän kaupungin puolesta.

Lapsissa on tulevaisuus

 KOKOOMUS

Kauniaisten Vihreät



105

Kaupunginvaltuuston II varapuheenjohtaja

kasvatustieteen maisteri

kahden pienen pojan isä

JUHAPESONEN.FI

f

t

JUHA PESONEN

Sujuva Arki. Kauniaisten on kirkastettava kilpailukystrategiansa. Kaupunki on asukkaitaan varten, joten palveluita on kehitettävä kuntalaisten sujuva arki – ei kaupungin sisäiset prosessit edellä.

Koulut ja päiväkodit ovat jatkossa tärkein Kauniaisiin jäävä kuntapalvelu ja vetovoimatekijä.

Vihreä pikkukaupunki päättää asioista avoimesti, osallistaa kuntalaisia ja huolehtii heikommassa asemassa olevista.

Vihreä kaupunkirakenne tukeutuu joukkoliikenteeseen ja muuta kaupunkia tiiviimpään kaavoitukseen rautatieasemien läheisyydessä. Näin Kauniaisten huvila- ja pientaloalueita ei tarvitse rakentaa tukkoon.

ILMOITUKSEN MAKSAJA: JUHA PESONEN



83

Ei ole paikkaa parempaa, ei kuntaa kauniimpaa ihmisen eloaan viettää.

Muutokset ympärillämme myllertää, mutta tämän kaiken ihanuuden haluamme silti itsellämme säilyttää.

SARI MUTKA

Kauppatieteiden maisteri, kehittämisspäällikkö

 KOKOOMUS

YHTEISTYÖN PUOLUE

SDP

VARHAISKASVATUS MAKSUTTOMAKSI KOTIHOIDON TUKI POIS - OPPIVELVOLLISUUS 18 IKÄVUOTEEN

SOTEUUDISTUS ILMAN MAAKUNTIA JA YHTIÖITTÄMISTÄ



10

Tapani Jääskeläinen

Ex-yritysjohtaja
Kaupunginvaltuutettu
Sosiaali- ja terveyslautakunta

Vanhoja ei unohdeta



11

Erkki Karimaa

Fil.tohtori
Varavaltuutettu
Tarkastuslautakunta

Valtuustolta selvät tavoitteet palveluille



12

Emilia Kostiainen

Valt. yo
Urheiluvalmentaja
Yrittäjä

Liikuntasetelit nuorille



13

Antero Lehmuskenttä

Opettaja,
Yht. maisteri

Ei koulutusleikkauksia



14

Tommy Sissala

Lakimies, Jurist

Kauniainen etulinjaan yritysten langattomissa palveluissa



goo.gl/exfr6a

Olen Kokoomuksen kuntavaaliehdokas Kauniaisissa!

TAPANI ALA-REINIKKA

65



**REHTORI REMMIIN
KOKEMUSTA KEHIIN!**

Asiantuntemusta:

- koulutuksesta, rehtorina 30 vuotta
- politiikasta, KH:n ja KV:n pj. 6 vuotta
- talousasioista, omaishoitajuudesta
- saneeraamisesta ja rakentamisesta

Rehtori emeritus, valtuuston I vpj.
Kokoomuksen puoluevaltuuston vj.

Kauniainen on säilytettävä itsenäisenä, yhteisöllisenä, viihtyisenä ja turvallisena kaupunkina, joka tarjoaa lähipalvelut ja hyvät koulut tulevaisuudessakin.

Ollaan yhteydessä: tapani.ala-reinikka@kauniainen.fi p. 050 545 2150
Blogi: tapanialareinikka.blogspot.com

Tule kaveriksi: [f](#) Tapani Ala-Reinikka

"Yhdessä parempi Kauniainen"



KOKOOMUS

Kauniainen
www.kauniaistenkokoomus.fi



"KOKOOMUSTEINIT"

PALVELUKSESSASI !



KOKOOMUS

KOKOOMUKSEN VAALI-ILOITTELU!

LA 8.4. KLO 10-15.00 KAUNIAISTEN KESKUSTASSA

- Vaali-isäntänä oleva **Janne Porkka** haastattelee ministeri **Petteri Orpoa** noin klo 10.50-11.20.
- Kokoomuksen Vaalibussi paikalla 12.45-13.15.
- Kokoomuksen kuntavaaliehdokkaita tavattavissa
- Olli-Pekka Tuomisalon kvartetti viihdyttää
- Kahoot-peli, palkintoja
- Hernerokkaa, lohisoppaa tarjotaan
- Ilmapalloja

**Muista äänestää su 9.4. klo 9-20.00
Mäntymäen koululla!**

Ps. Puoluesihtööri **Janne Pesonen**
vieraanamme 7.4. klo 18.00.

"Yhdessä
parempi
Kauniainen"



KOKOOMUS

Kauniainen
www.kauniaistenkokoomus.fi





38

Christel Lamberg-Allardt

- ett tryggt samhälle för alla
- egen social-och hälsovårdscentral
- seniorer är en resurs
- värdig ålderdom

- professor, fullmäktigeledamot, medlem i social- och hälsovårdsnämnden samt byggnadsnämnden

SFP



RKP

För fortsatt förtroende i Grankullapolitiken
Edelleen luottamukseenne varassa

PATRIK "PATI" LIMNELL

Viceordförande i samhällstekniska nämnden
Stadsstyrelsens suppleant

Yhdyskuntalautakunnan varapuheenjohtaja
Hallituksen varajäsen

Redo för förnyat ansvar och fler utmaningar

Valmis uusiin tehtäviin ja haasteisiin

Positiv Aktiv Tillförlitlig Idérik

Positiivinen Aktiivinen Tunnollinen Idearikas



40

SFP



RKP

Finn Berg

**Vicehäradshövding – Varatuomari
Stadsstyrelsens ordförande –
kaupunginhallituksen puheenjohtaja**

gsm 0400 434 788
e-post finn.berg@rettig.fi
www-sfp.fi/sv/candidate/1964

**Jag tror på ärlighet, rättvisa, ansvarskänsla,
tolerans och samarbetsvilja.**

**Perusarvoni ovat rehellisyys, oikeudenmukaisuus,
suvaitsevaisuus vastuuntunto ja yhteistyökyky**

Mina målsättningar – Tavoitteeni

**Ekonomi måste fås i balans
Talous on tasapainotettava**

**Service bibehålls på nuvarande nivå.
Palvelutaso pidetään nykytasolla.**

**Grankulla måste få behålla sin hälsostation
Kauniaisen terveysasema tulee säilyttää**

**Stadsplaneringen skall beakta Grankullas egenart
som grönskande trädgårdsstad och den närliggande
byggnadsmiljön.**

**Kaupunkisuunnittelussa on
kunnioitettava Kauniaisten
viheriövää puutarhakaupunki-
maista omaleimaisuutta sekä
vallitsevaa rakennusympäristöä.**

21

SFP



RKP



Annonsen betalas av Finn Berg

Jag vill bevara Grankullas villastadskaraktär och bidra till att göra vårt centrum till en levande och fungerande samlingsplats för våra invånare.

Grankulla ska skilja sig från mängden – och förbli självständigt!

Haluan säilyttää Kauniaisten huvilakaupunkiluonteen ja tehdä keskustastamme elävän ja toimivan kokoontumispaikan asukkaillemme.

Kauniaisten tulee erottua joukosta – ja säilyä itsenäisenä!

VERONICA REHN-KIVI

Riksdagsledamot,
arkitekt, fullmäktige-
ordförande

SFP



RKP
facebook.com/vrehnkivi

Kansanedustaja,
arkkitehti, valtuuston-
puheenjohtaja

51



Annonsen betald av kandidaten

JOHAN “JJ” JOHANSSON

**Nu behövs erfarenhet, samarbetsförmåga och sakkunskap,
också i Grankullafullmäktige.**

**Nyt tarvitaan kokemusta, yhteistyökykyä ja osaamista,
myös Kauniaisten valtuustossa.**

WWW.SFP.FI/KANDIDAT/JOHAN-JOHANSSON

35



Betalare: kandidats stödförening

SFP



RKP

Binga
Tupamäki
Kauniaisten
valtuustoon **91**



Itsenäisenä säilytettävässä Kauniaisissa on meidän hyvä asua ja toimia

Keskustelen mielelläni kanssasi kotikaupunkimme asioista
– soita 040 570 8851 tai lähetä sähköpostia:
pekka.herkama@herkama.com

Pekka Herkama lehtori

- Kaupunginvaltuutettu
- Kaupunginhallituksen varajäsen
- Rakennuslautakunnan varapuheenjohtaja
- Yhdyskuntalautakunnan varajäsen
- Liikuntalautakunnan varajäsen
- Keskustan toisen vaiheen seurantaryhmän jäsen

KOKOOMUS

Ennakkoäänestys 29.3.-4.4.2017 ÄÄNESTÄ Vaalipäivä 9.4.2017

Ilmoituksen maksan itse

TOIMIVAT PALVELUT,
TURVALLINEN JA VIHHTYISÄ,
ITSENÄINEN KAUNIAINEN

87

**TIINA RINTAMÄKI-
OVASKA**

VARATUOMARI, HENKIKIRJOITTAJA,
KAUPUNGINHALLITUKSEN VARA-
PUHEENJOHTAJA
www.tiina.rintamaki-ovaska.ehdolla.fi

KOKOOMUS



PEKKA OKSANEN

Tekniikan tohtori
Sivistyslautakunnan varapuheenjohtaja
Kauniaisten kokoomuksen sihteeri
Mäntymäen koulun 2 C luokan luokkavaari

Haluan että itsenäinen Kauniainen säilyy hyvänä paikkana asua kaikille iästä, sukupuolesta ja äidinkielestä riippumatta.

KOKOOMUS
Kokoomus – Samlingspartiet



**KAKSIKIELINEN JÄRJEN ÄÄNI
TVÅSPRÅKIG FÖRNUFTETS RÖST**

SFP RKP

Tiina Nysten
Kauniainen - Grankulla

48

Asianajaja, yrittäjä, kahden aikuisen tyttären äiti.
Kaupunginvaltuutettu, yhdyskuntalautakunnan
ja suomenkielisen koululautakunnan jäsen.

Advokat, företagare, mamma till två fullvuxna döttrar.
Fullmäktigeledamot, medlem i den samhällstekniska
nämnden och medlem i den finskspråkiga skolnämnden.

**ÄÄNESTÄ – YHDESSÄ OLEMME VAHVOJA
RÖSTA – TILLSAMMANS ÄR VI STARKA**

HARRI FAGERLUND

Talouden ja kaupan taitaja

f Hartsan Vaalit

70

KOKOOMUS



*Hyvät palvelut ja talous,
itsenäinen Kauniainen*

79

HEIKKI KURKELA

Johtaja, biologi & MBA

*Kaupunginvaltuutettu, tarkastuslauta-
kunnan puheenjohtaja, HUS valtuutettu.*

www.heikkikurkela.fi **KOKOOMUS**




Katupöly monelle terveyshaitta

Yksi kevään merkeistä on katujen puhdistus. Kaupungin kunnossapito-osasto aloitti tämän kevään työt maaliskuun puolivälissä.

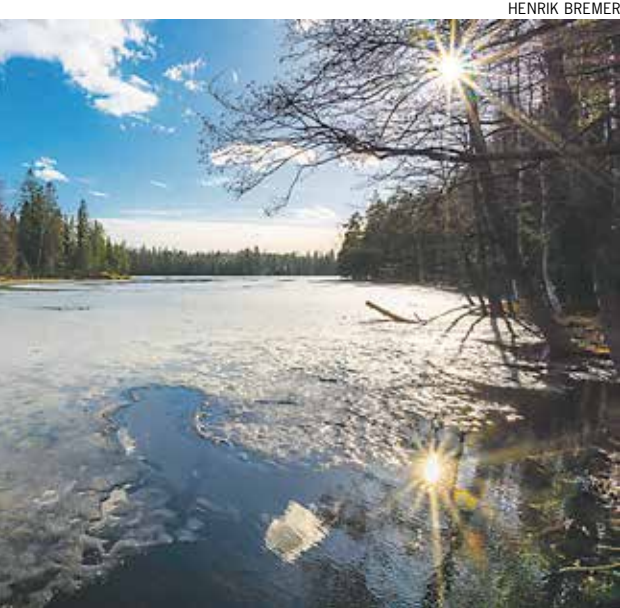
Päälysteiden, nurmikoiden ja pensasryhmien puhdistus on monivaiheinen ja monta viikkoa kestävä työ. Kadulta, jalkakäytäviltä ja aukioilta harjataan harjakoneella ensin karkea hiekka. Tämän jälkeen työtä jatketaan imulakaisukoneella, sitten kadut pestään ja tämän jälkeen irronnut hienojakoinen pöly harjataan vielä kertaalleen pois imulakaisukoneella. Pesu- ja harjauskertoja saattaa joihinkin kohteisiin joutua tekemään useamman kerran. Liikenteenjakajat ym. hankalat paikat harjataan avoharjalla ja pestään käsityönä painepesurilla. Alkukeväästä pakkaskautena pölyämistä estetään kalsiumkloridiliuoksella. Lumen aurauksesta nurmikoille ja pensasryhmiin kertyneiden hiekkojen harjaus aloitetaan heti, kun säät sallivat.

– Jatkamme katujen puhdistamista aina toukokuun loppuun asti, mutta pääosiltaan työ saadaan valmiiksi jo vappuun mennessä, kertoo kaupungin kunnossapitomestari **Veli Keski-Kohtamäki**. Vaikka aloitimme tänä keväänä työt päivälleen samana päivänä kuin viime vuonna, niin tänä keväänä ovat aamupakkaset haitanneet työtä jopa puolille päivin. Vettä ei ole voinut käyttää aamulla puhdistuksessa, koska se jäätyessä tekee kadunpinnat vaarallisen liukkaaksi.

Jotta kadut saataisiin puhtaiksi asettaa kunnossapito-osasto pari vuorokautta ennen puhdistusta kaduille ja pysäköintialueille siirtokehotuksia. Jos autoilija pysäköi autonsa kadunvarteen, kannattaa nyt olla tarkkana. Kadulle ei saa pysäköidä kylttiin merkityn vuorokauden aikana.

– Jos auto on jätetty siirtokehotusalueelle kyltiin asettamisen jälkeen, joutuu sen omistaja maksamaan sen siirrosta aiheutuvat kustannukset, Keski-Kohtamäki toteaa.

Kevätharjaus ei ole pelkästään hiekoitushiekan poistamista ajoradalta vaan yhä tärkeämpää on päälysteiltä talven aikana nastarenkaiden irrottaman kivipölyn puhdistaminen. Katupöly aiheuttaa monille terveyshaittoja: noin 40 prosenttia



Gallträskin läheisyydessä ilma on puhdasta ja pölytöntä. Luften vid Gallträsk är frisk och dammfri.

ihmisistä saa oireita pääkaupunkiseudulla. Katupöly on erityisen haitallista riskiryhmille, joihin kuuluvat esimerkiksi astmaatikot, pienet lapset, iäkkäät sekä sepelvaltimo- tai keuhkohtaumatautia sairastavat. Tyypillisiä ärsytysoireita ovat nuha, yskä ja sekä kurkun ja silmien kutina. Näitä haittoja voi vähentää hoitamalla oireitaan ja välttämällä ulkona liikkumista ja etenkin raskasta liikuntaa vilkkaiden katujen varsilla.

KIRSI BERGMAN

Hälsovådligt gatudamm putsas bort

Vårstädningen av gatorna från sand och damm är ett säkert värtecken. Arbetet görs i olika etapper och pågår i flera veckor.

Först borstas den grova sanden från gator, trottoarer och öppna platser. Sedan sopas och tvättas gatorna och slutligen borstas det fina dammet bort. Vissa ställen måste tvättas och sopas flera gånger. Trafikdelare och andra besvärliga ställen borstas och tvättas för hand med trycktvtvättare. Under tidig vår används kalciumklorid som binder dammet. Sanden som hamnat på gräsmattor och i planteringar under vintern i samband med att gatorna plogats borstas bort så fort vädret tillåter.

– Merparten av vårputsningen är gjord till första maj, men vi håller på ända till slutet av maj innan allt är klart, säger underhållsmästare **Veli Keski-Kohtamäki** på stadens underhållsenhet. I år har morgonfrosten fördröjt arbetet. Det har inte gått att tvätta gatorna med vatten, eftersom det skulle göra dem farligt hala.

Några dagar före putsningen ställer underhållsenheten ut skyltar med flyttningsuppmaningar för bilar på det avsnitt som står i tur. Ifall man brukar parkera på gatan lönar det sig att alltså vara uppmärksam.

– Ifall man parkerar bilen på ett område med flyttningsuppmaning efter att vi ställt ut skyltarna står man själv stå för kostnaderna för att flytta bilen, säger Keski-Kohtamäki.

Vårputsningen görs inte bara för att få bort sand och grus. Det blir allt viktigare att putsa bort gatudammet som uppstår när nabbdäcken sliter på beläggningen.

Gatudammet är hälsovådligt för många, ca 40 procent av invånarna i huvudstadsregionen får symptom som snuva, hosta och kliande hals och ögon. Speciellt utsatta är de som hör till olika riskgrupper som astmatiker, små barn, äldre och de som lider av kranskärslssjukdomar eller kroniskt obstruktiv lungsjukdom KOL.

ÖVERS. JJ



AVOIN KEHITTYVÄ KAUNIAINEN

- Kuntalaiset aktiivisesti mukaan päätöksentekoon
- Säilytämme hyvät SOTE-palvelut Kauniaisissa
- Koulutuksessa on koko Suomen tulevaisuus
- Tasapainoinen talous ilman veronkorotuksia

66

Lauri Ant-Wuorinen
toimitusjohtaja, KTM
perheenisä
kaupunginhallituksen jäsen
kaupunginvaltuutettu, KOK



Ota yhteyttä: lauri.antwuorinen@plastex.fi // 0503511305 // Katso lisää: Facebook @kuntavaali2017lauriantwuorinen



94

Kokenut valtuutettu:
VIRVA WAHLSTEDT

- koulutus & tulevaisuus!
- liikunta & urheilu!
- tarkka talous & järkevä organisaatio!
- också på svenska!!





SFP RKP

RONALD “RONNIE” BJÖRKMAN

23

Född i Helsingfors, Granibo sedan 1991. Två vuxna barn som är födda i Grani och gått allt från dagis till studenten här.

Jag ser som viktigt att:

- Genom att ha bra skolor och ett tryggt samhälle kan vi locka barnfamiljer att flytta hit.
- Jag vill att stadshusvarteret byggs med inslag av modernt trähusbyggande och att vi får ett levande centrum.
- Vi bör kunna skapa förutsättningar att få nya företag till Grankulla och därmed skapa fler arbetsplatser.
- Anställning av unga under 26 år måste stödjas vid behov av staden. Grankulla ungdomar bör få ha förkörsrätt till sommarjobb i kommunen.
- Våra äldre som byggt landet skall det inte heller sparas på. Tack vare dem har vi ett fint land att leva i!

Jag är helt ny figur i politiken, men har varit företagare nästan hela mitt vuxna liv med bra framgång, så jag vet garanterat vad som lönar sej och vad som är slöseri!

TAPANI JÄÄSKELÄINEN

KAUPUNGINVALTUUSTO & SOSIAALI- JA TERVEYSLAUTAKUNTA



Vanhukset kunnia-asiaksi

Liikunta kuuluu kaikille

Koulujen opetustaso säilytettävä

10

tapani.jaaskelainen@iki.fi
0500-441360



KG 2017

Ilmestymme torstaisin!

Vi utkommer på torsdag

YHDISTYKSET FÖRENINGAR

■ ESPOO-KAUNIAINEN RESERVIUPSEERIT – ESBO-GRANKULLA RESERVOFFICERARE

Esitelmäilta 14.4. klo 19.00. Kenraaliluutnantti evp., ylijohtaja Raimo Jyväsjärvi: Ajankohtaista puolustushallinnossa. Kauniaisten kaupungintalo. Tilaisuus on avoin yleisölle. Tervetuloa!

■ GRANI LATU RY pitää jäsenilleen sääntömääräisen kevät-kokouksen 20.4. kello 18.30 Kasavuoren koulukeskuksessa. Kahvitarjoilu. Tervetuloa. Grani Latu ry hallitus

■ GRANIN LÄHIAPU RY – GRANI NÄRHJÄLP RF

Välitämme monipuolista apua kotitalouksille Kauniaisissa. Vi förmedlar mångsidig hjälp till hushållen i Grankulla. Soita/ring 040 518 9281, klo/kl. 9–13 www.graninlahiapury.fi

■ GRANKULLAGILLET

Gillekväll fredag 21.4 kl. 18 i Granhultsskolan. Professor Vesa Olkkonen talar om ”Kolesterolets betydelse för vår hälsa”. Kvällen avslutas med sedvanlig traktering.

■ GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER

Lö 8.4 ’Fem Filurer’ på Fallåker. Bussen startar kl. 15.15 från hållplatsen nedanför kyrkan.

Ti 18.4 Lars Christer Johans: ’S:t Henrik och bonden Lalli, mordet samt före och efter’.

To 27.4 TOVE på Svenska teatern kl. 19.00. Buss från apoteket kl. 18.00.

Må 1.5 Första maj-lunch i Villa Junghans kl. 13.00. Pris 35 €. Anmälan och betalning senast 18.4, Ref. 1753.

Varje mötestisdag IT drop-in kl. 10.00–12.00 i biblioteket i Villa Junghans.

Anmälningar till utfärder och teaterbesök kan göras via kalendern på webbsidan, www.grankulla.spfpension.fi. Anmälningar tas också emot vid tisdagsmötena eller av Benita Sundström tfn 040 752 1100, e-post benita.sundstrom@welho.com.

■ KAUNIAISTEN MARTAT

27.4 klo 18 kokous Villa Junghansissa Kirjallisuuden ja Kierrätyksen merkeissä

■ KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

11.4. Markku Pietinen: Peilissä Pietiset

25.4. Emmi Silvennoinen: Kauniaisten kukkaistutukset Tiistaitilaisuuksiin kokoonnumme Villa Junghansissa klo 12.30 kahville. Esitelmät alkavat klo 13 ellei toisin ilmoiteta. Teatteri- ja konserttikäynneistä sekä yhteisistä retkistä ja matkoista kerromme jäsenkirjeissämme ja kotisivuillamme. Eläkeläisenä olet tervetullut jäseneksemme ja osallistumaan toimintaamme. Yhdistyksen kotisivut löydät osoitteesta: www.kssry.fi

■ OK77 järjestää Suunnistuksen Alkeiskurssin, tiistaisin klo 18, alkaen 11.4 (5+4 kertaa). Ensimmäinen kokoontuminen on tiistaina 11.4. klo 18.00 Mäntymäen koululla. Kurssi on suunnattu 10–14-vuotiaille (alle 10-vuotias voi osallistua aikuisen seurassa). Enemmän infoa www.ok77.fi tai karin@ok77.fi.

OK77 ordnar Nybörjarkurs i Orientering, tisdagar kl. 18 (kursen hålls 5+4 tisdagar). Kursen börjar tisdag 11.4 kl. 18, träff vid Mäntymäki skolan. Kursen är riktad till 10–14-åringar (yngre kan delta med en förälder). Mer info på www.ok77.fi eller karin@ok77.fi.

■ PUNAISEN RISTIN KAUNIAISTEN OSASTO RÖDA KORSETS GRANKULLA-AVDELNING

Pääsiäismarkkinat Kauniaisten keskustassa keskiviikkona 12.4. kello 10 alkaen. Ruokaa, leivonnaisia, arpajaiset. Tervetuloa! Påskmarknad i Grankulla centrum onsdag 12.4 från och med klockan 10. Matvaror, bakverk, lotteri. Välkomna!

NINA NILSSON





HILJAINEN VIIKKO JA PÄÄSIÄINEN

Ma 10.4. klo 17.30 **PÄÄSIÄISEN VAELLUSNÄYTELMÄ** kirkossa kaiken ikäisille. (n. 30 min).
klo 19.00 **ILTAKIRKKO** Sebastoksen kappelissa, Kauniaistentie 11.

Ti 11.4. klo 19.00 **KONSERTTI** Fauré: Requiem, kirkossa. Vapaa pääsy, ohjelma 10 €.

Ke 12.4. klo 19.00 **ILTAKIRKKO** Sebastoksen kappelissa, Kauniaistentie 11.

To 13.4. klo 15.00 **EHTOOLLISHETKI** Sebastoksen kappelissa.
klo 20.00 **KIIRASTORSTAIN EHTOOLLISKIRKKO** kirkossa.

Pe 14.4. klo 10.00 **PITKÄPERJANTAIN JUMALANPALVELUS** kirkossa.
klo 15.00 **KONSERTTI** Suomalainen Stabat Mater kirkossa. Vapaa pääsy, ohjelma Yhteisvastuukeräykseen.

Su 16.4. klo 10.00 **PÄÄSIÄISPÄIVÄN MESSU** kirkossa.
Ma 17.4. klo 10.00 **2. PÄÄSIÄISPÄIVÄN MESSU** kirkossa.

www.kauniaistenseurakunta.fi

m.i.o look ekostudio

on ekologinen parturi-kampaamo ja kauneushoitola Kauniaisten keskustassa.

Tervetuloa rentoutumaan!
www.miolook.fi/eko

Ajanvaraus:
010 279 3944 tai
www.miolook.fi/eko
Thurmaninaukio 10 LT 2,
02700 Kauniainen

m.i.o look

ekostudio

KaunisGrani

www.kauniainen.fi/kaunisgrani



GRANKULLA KYRKA

On 12.4 kl. 18.30 **Meditativ andakt med taizésånger**
To 13.4 kl. 18.00 **Skärtorsdagsmässa**
Fr 14.4 kl. 12.00 **Långfredagens passionsgudstjänst**
kl. 15.00 **Suomalainen Stabat Mater**
Lö 15.4 kl. 22.00 **Påsknattsmässa med dop**
Sö 16.4 kl. 12.00 **Påskdagens högmässa**
Må 17.4 kl. 12.00 **Påskannandagens högmässa**

www.grankullasvenskaforsamling.fi

m.i.o look hairstudio

on koko perheen täyden palvelun parturi-kampaamo Kauniaisten keskustassa.

Tervetuloa viihtymään!
www.miolook.fi

Ajanvaraus:
010 279 3949 tai
www.miolook.fi
Thurmaninaukio 10 LT 4,
02700 Kauniainen

m.i.o look

hairstudio



ALEXANDER MELNIKOV

pianon runoilija

PE 21.4. KLO 19
ESPOON KULTTUURIKESKUS
MONI-ILMEINEN MOZART

TAPIOLA SINFONIETTA
ALEXANDER MELNIKOV, PIANO
ENSEMBLE SCHRAT

MOZARTIN PIANO- JA ORKESTERITEOKSIA
25/19/11 €

SU 23.4. KLO 15
SELLOSALI
SCHUBERTIN KAMARIMUSIIKKIA

ALEXANDER MELNIKOV, PIANO
AARNE PELKONEN, BARITONI
JANNE NISONEN, VIULU
HANNA JUUTILAINEN, HUILU

SCHUBERTIN FANTASIOITA JA LIEDEJÄ
15/10 €

lippu.fi + **0600 900 900**
1,98 €/MIN. + PVM

KULTTUURIESPOO.fi 

KG 2017

Ilmestymme torstaisin!
Vi utkommer på torsdag

Mitä tapahtuu vanhoille, hienoille puille?

Nyt kun Tammikumpu puretaan ja tilalle rakennetaan uusia asuntoja, on minun ja monen paikkaan tutustuneeseen huoli ollut se, mitä tapahtuu Tammikummun ja Anemonen välissä oleville vanhoille ja hienoille tammipuille? En odota, että ne kaikki saisivat jatkaa eloaan, mutta olen käsittänyt monen puheesta, että osa niistä olisi suojeltu? Onko näin? Erityisesti vanhin ja rungoltaan paksuin puu antoi iloa monelle makuulla olevalle potilaille; sieltä kun löytyi pöllön ja oravan ja pikkulintujen pesiä.

Maritta Kirilä

Kaupunki vastaa

Alueen kaavoituksessa pyritään lähtökohteisesti säästämään tällaisia arvokkaita puita mahdollisuuksien mukaan. Kaavaluonnos valmistuu vasta ensi syksyllä ja se asetetaan silloin nähtäville kommentointeja varten.

Markus Jahnsson
tiedotussihteer



Rädda Villa Junghans-parken!

Så lyder Nalle Valtialas angelägna vädjan i Kaunis Grani 2/2017. Likadant är budskapet i Tom Sandströms uppföljande upprop ”Blås liv i Junghansrörelsen!” (KG 3/2017). Med ett förflutet i ansträngningarna på 1970-talet för att förhindra en rivning av Villa Junghans, med omgivande park – vilket ju lyckades trots att parken sedermera till en del naggats i kanten – vill jag, utan att desto mera upprepa argumenten som de båda oroade Grankullaborna framför för att parken skall bevaras, notera att jag förenar mig med deras vädjan till stadens myndigheter: ”Rädda Villa Junghans-parken!”

Torsten Stjernberg
Grankulla

Kerro mielipiteesi!

Mielipidekirjoitusten enimmäispituus on 2 500 merkkiä. Lähetä teksti osoitteeseen kaunisgrani@kauniainen.fi. Pidätämme oikeuden julkaista vain Kauniaisiin liittyviä, asiallisia kirjoituksia, joita lyhennämme ja muokkaamme tarpeen mukaan.

Brevlådan!

Insändartexterna bör i regel inte överskrida 2 500 tecken. Skicka ditt bidrag till kaunisgrani@kauniainen.fi. Redaktionen förbehåller sig rätten att publicera enbart sakliga texter som är relevanta för Grankulla. Vid behov förkortar och redigerar redaktionen bidraget.

Ajankohtaista koulumaailmasta

Vaalien alla esiintyy eri foorumeilla käristettyjä väittelyitä. Mm. yhtenäiskoulusta on keskusteltu vilkkaasti. Kaupunginvaltuusto esitti jo vuonna 2014 selvitettäväksi Kasavuoren ja Mäntymäen yhtenäiskoulua, mutta ehdotus kaadettiin. Vanhemmat eivät halunneet, että oppilaat vaihtaisivat koulukiinteistöjä päittäin, koska se olisi aiheuttanut osalle oppilaista pidemmän koulumatkan. Syksyllä 2016 valtuusto päätti lopullisesti, ettei suomenkielistä yhtenäiskoulua perusteta. Asia ei ole valmistelussa. Kauniainen, Helsingin ja Kirkkonummen lisäksi, palkkaa opettajia työsuhteisiin 7. elokuuta alkaen. Tämä voidaan nähdä kompromissina elokuun alun ja puolivälin välillä, joista jälkimmäiseen ajankohtaan osuvat yleensä ensimmäiset suunnittelupäivät. Muutama vuosi sitten työsuhteen sa aloittavien opettajien työsuhteet alkoivat vasta ensimmäisenä suunnittelupäivänä, mikä merkitsi sitä, ettei uusille opettajille jäänyt aikaa valmistautua ennen lukukauden alkua. Kaupungin hallituksen henkilöstöjaosto päätti 16.3., että Kauniaisissa kaikkien uusien opettajien työsuhteet alkavat 7.8. Keskustelua on myös esiintynyt siitä, ketkä uusia opettajia palkkaavat: virkamiehet vai valtuutetut. Valtuusto on hyväksynyt uuden hallintosäännön, jonka mukaan lautakunnat – tai valiokunnat, uuden nimityksen mukaan – jatkossa palkkaavat opettajat. Myös esikoulutoiminnan siirtämisestä koulurakennuksiin keskustellaan. Kaupungin sivistystoimenjohtaja Heidi Backman sanoo, että selvitys toteutetaan 2017–18. Kaupungin lukiot ovat menestyneet hienosti viimeisimmissä pääkaupunkiseudulla tehdyissä kyselytutkimuksissa. Tulokset on muuta kaupunkeja parempi ja on kohentunut edellisestä mittauksesta. Kauniaisten lukioihin ensisijaisesti hakemuksia on tullut kumpaankin lukioon viime kevättä enemmän.

KÄÄNNÖS KB

Aktuellt från skolvärlden

Så här i valtider uppstår tillspetsade debatter på olika forum. Bland annat enhetsskolan har diskuterats ivrigt. Stadsstyrelsen föreslog redan 2014 att man skulle utreda en enhetsskola för Kasavuori och Mäntymäki, men förslaget stötte på patrun. Föräldrarna ville inte att eleverna skulle byta skolfastighet sinsemellan, eftersom det skulle ha lett till längre skolväg för en del elever. Hösten 2016 fattade fullmäktige ett slutgiltigt beslut om att inte grunda en finsk enhetsskola. Ärendet är inte under beredning. Grankulla sällar sig till bland annat Helsingfors och Kyrkslätt och anställer nya lärare från och med 7.8. Det har också diskuterats ifall tjänstemännen eller de förtroendevalda ska anställa nya lärare. Fullmäktige har godkänt den nya förvaltningsstadgan och enligt den är det nämnderna – eller utskotten som de kommer att heta – som fortsättningsvis anställer lärarna. Det pågår också en diskussion om att få in förskolebarnen i skolfastigheterna. Stadens bildningsdirektör Heidi Backman säger att en utredning ska göras 2017–18. För övrigt noterar vi att stadens gymnasier har fått fina resultat i den senaste enkätundersökningen som gjorts i huvudstadsregionen. Resultat är bättre än de andra städernas och har förbättrats från den förra mätningen. Bägge gymnasierna har också fått fler förstahandssökande än förra våren.

JESSICA JENSEN



KAUNIAISTEN KUVATAIDEKOULUN kevätnäyttely
GRANKULLA KONSTSKOLAS vårutställning
21.4.–17.5.

Kauniaisten kaupungintalon aula ja Uusi Paviljonki
Grankulla Stadshusaula och Nya Paviljongen

Tervetuloa avajaisiin kaupungintalolle!
Välkomna på vernissage till stadshuset! 20.4. 17.30–18.30

Kaupungintalon aula on auki arkisin klo 8–15.45 Ti, ke ja to myös klo 17–19.30
Katso myös kesäkurssit ja uusien oppilaiden haku: www.kauniaistenkuvataidekoulu.fi

KAUPUNKI TIEDOTTAA

Kuulutukset

KAUNIAISTEN KAUPUNGINVALTUUSTO kokoontuu kaupunginvaltuus-ton istuntosalissa, os. Kauniaistentie 10, Kauniainen, maanantaina huhtikuun 24. päivänä 2017 klo 19.30.

Kokouksen tarkastettu pöytäkirja on yleisön nähtävänä 8.5.2017 kau-punginkansliassa klo 8.00-15.45.

Kauniaisissa 6.4.2017 Valtuuston puheenjohtaja

KEVÄTKATSELMUS

Kauniaisten kaupungin rakennusvalvonta suorittaa maankäyttö ja rakennuslain edellyttämän katujen, teiden, rakennusten sekä aitojen, istutusten ja osoitenumeroinnin, yms. kevätkatselmuksen keskiviikkona 19.–20.4.2017.

Katselmuksessa todetuista puutteellisuuksista tullaan asianomaisille lähettämään kirjallinen ilmoitus, jossa annetaan määräaika korjausmää-räysten täyttämiseen.

Kauniaisissa 6.4.2017 Rakennusvalvonta

Villa Breda

Villa Bredan palvelukeskusrakennus on suljettu remontin takia.

ELÄKELÄISTEN LOUNASTARJOILUA on kahdessa eri paikassa Kauni-aisissa. Ruuhkan välttämiseksi huomioi kellonajat.

RAAMATTUOPISTOLLA, osoite Helsingintie 10. Eläkeläisten lounasaika maanantaista perjantaihin klo 11.00–12.30, eläkeläishinta 6,80 €. Lauantain lounas 9,50 €. Sunnuntaina tarjolla juhlavampi lounas klo 12.30–13.30, hinta 11,50 €.

• Ruokalippuja voi ostaa Raamattuopiston ala-aulasta käteisellä tai pankkikortilla.

Lisätietoja: *www.sro.fi/lounaslista*.

Tarvittaessa voit saada paperisen lounaslistan Raamattuopiston infosta.

• Kuljetuspalvelua tarvitsevien asiakkaiden kyyti järjestetään Raamat-uopistolle arkisin. Kuljetus on tarkoitettu liikuntaesteisille henkilöille. Edestakaisen matkan hinta 4 €. Lounasaikaan ruokailussa avustetaan tarvittaessa.

TYÖVÄEN AKATEMIALLA, osoite: Vanha Turuntie 14. Eläkeläisten lounasaika maanantaista perjantaihin klo 12.30–13.30. Eläkeläishinta 6.80 €. Maksu käteisellä tai pankkikortilla. Lisätietoja: *www.akatemia.org/site2/index.php/palvelut/lounaslista* Työväen Akatemialle ei ole kuljetusta eikä ruokailussa ole avustajaa.

AJANKOHTAISTA

YSTÄVÄPIIRI RYHMÄ MAANANTAISIN klo 10–12 Kauniaisten kirjas-ton kokoushuoneessa (Thurmaninaukio 6). Ryhmä kokoontuu 12 kertaa 5.6. saakka. Lisätietoja antavat Saila Helokallio, toiminnanohjaaja, Villa Bredan palvelukeskus, p. 050 3082 452 ja Pirkko Myyryläinen, lähihoi-taja, Villa Anemonen päivätoiminta, p. 09 5056 829. Ryhmä on täynnä.

TIISTAIKERHO naisille ja miehille yhteistyönä Suomen Raamattuopiston kanssa tiistaisin klo 10–11.30, minkä jälkeen lounas Raamattuopiston ruokasalissa klo 12.30 asti. Kerhovetäjinä on Villa Bredan toiminnan-ohjaaja Saila Helokallio ja Suomen Raamattuopiston Ollaan ihmisiksi! -projektista Kaisa Timperi. Kerho on tällä hetkellä täynnä. Lisätietoja Saila Helokalliolta.

NYPLÄYSRYHMÄ kokoontuu maanantaisin klo 12–15 Villa Junghansis-sa os. Leankuja 4. Ryhmään otetaan uusia jäseniä. Voit olla vasta-alkaja tai kokenut nyplääjä. Lisätietoja ryhmän ohjaajalta Anneli Hongistolta p. 040 5029 351

VANHUSSOSIAALITYÖ JA PALVELUOHJAUS: esim. eläkeläisten vuokra-asunnot, edunvalvonta, yleinen palveluohjaus. Palvelukeskusn johtaja Marianne Ekholm. P. 050 3017 457.

TIETOKONEEN JA KÄNNYKÄN KÄYTÖN OHJAUSTA Nuorisotalolla Tyttöjen huoneessa, Läntinen koulupolku 1, 1.krs., tila ei ole esteetön. Ajanvaraus ja lisätietoja Saila Helokalliolta. Kysy vapaita aikoja!

Viimeiset tiedot ohjelmista Saila Helokalliolta, puh. 050 3082 452 sekä Villa Bredan facebook-sivu *www.facebook.com*. Haluatko saada sähköpostia Villa Bredan toiminnasta tai tapahtumista? Ilmoita sähköpos-tiosoitteesi minulle: *saila.helokallio@kauniainen.fi*.

Palvelukeskuksen henkilökunnan yhteystiedot

Tapaamisista täytyy sopia puhelimitse etukäteen:

Palvelukeskuksen johtaja Marianne Ekholm puh. 050 3017 457

Toiminnanohjaaja Saila Helokallio puh. 050 3082 452

Kuljetus: Guy Allenius puh. 050 5004 132

Sähköposti: *etunimi.sukunimi@kauniainen.fi*

www.kauniainen.fi/villabreda

Terveyspalvelut

Yleinen hätänumero 112. Yleinen terveysneuvonta 09 87 10023

Kauniaisten terveysasema

Akuuttivastaanotto terveysasemalla puh. 09 8789 1350 klo 8–15.30

• Sairaanhoitaja arvioi hoidontarpeen puhelimessa (takaisinsoittopalvelu) tai terveysasemalla vuoronumerolla jonottamalla. Kaikki soittopyynnöt hoidetaan mahdollisimman pikaisesti, eikä erillistä takaisinsoittoaikaa anneta.

• Akuutisti sairastuneita potilaita pyydetään saapumaan terveysasemalle mieluiten aamupäivän aikana. Klo 15.30 jälkeen voidaan hoitaa vain erittäin kiireelliset sairaustapaukset. Potilaat hoidetaan aina sairauden ja/tai oireiden vaatimassa kiireellisysjärjestyksessä.

Ei kiireellinen takaisinsoittopalvelu, puh. 09 87891300 palvelee edelleen. Sitä kautta asiakkaat voivat hoitaa kiireettömiä terveysasioita. Takaisinsoittopalvelusta soitetaan takaisin asiakkaalle kuluvan työpäivän aikana, viimeistään seuraavana arkipäivänä resurssitilanteen mukaan.

Arki- iltaisin klo 16–8, pyhäpäivät ja viikonloput 24h

Jorvin terveyskeskuspäivystys, puh. 09 4718 3300, Turuntie 150

- Jorvin lasten päivystysklinikka (alle 16-vuotiaat) oma sisäänkäynti Turuntien puolelta
- Espoon sosiaali- ja kriisipäivystys 24h, puh. 09 8164 2439

Voitte myös mennä seuraaviin päivystyspisteisiin:

- Haartmanin ja Malmin terveyskeskuspäivystykset
- Peijaksen terveyskeskuspäivystys
- Lastenklinikan päivystys (alle 16-vuotiaat)

Lääkärien ja hoitajien vastaanotto

Arkisin klo 8–16, ajanvaraus klo 8–15.30 puh. 09 8789 1300

(takaisinsoittopalvelu)

Kiireettömästä takaisinsoittopalvelusta soitetaan takaisin asiakkaalle kuluvan työpäivän aikana, viimeistään seuraavana arkipäivänä resurssiti-lanteen mukaan. Erillistä takaisinsoittoaikaa ei anneta.

Terveystenhoito Terveysasemalla, Asematie 19

- Äitiys- ja ehkäisyneuvola ma–pe klo 12–13 puh. 09 8789 1344,
- Lastenneuvola ma–pe klo 12-13, puh. 09 8789 1343 ja ma–to klo 12–13, puh 09 8789 1341, ke 09 8789 1342,
- Perheohjaaja puh. 050 4110 233.
- Vastaanoton terveydenhoitajan vastaanotto
- Lapsiperheiden kotipalvelu, puh. 050 4117 274.

Sydänhoitaja, diabetes- ja astmahoitaja sekä kuulontutkimukset Villa Apollossa, os Palokunnantie 7

Sydänhoitaja ja Sydänryhmät-yhdyshenkilö Merja Hugg

- Puhelinaika torstaisin klo 9–10, puh. 050 411 5496.

Diabetes- ja astma-COPD -hoitaja Ilse Ekberg

- Puhelinaika ti klo 10–11, puh. 050 411 5892.

Lomalla 17.2.–17.3.2017

- Ajanvaraus myös terveysaseman takaisinsoittopalvelun kautta, puh. 09 8789 1300 ma–pe klo 8–15.00.

Kuulontutkimukset

- Ajanvaraus terveysaseman takaisinsoittopalvelun kautta, puh. 09 8789 1300 ma-pe klo 8–15.00.

Laboratorio (HUSLAB)

- Näytteenotto ma–ke ja pe klo 7.30–14.30. Pidennetty aukioloaika torstaisin Kauniaisten laboratoriossa 30.4.2017 asti klo 7.30–15.30.
- Palvelee sekä ajanvarauksella että vuoronumerolla.
- Ajanvaraus 09 4718 6800 ma–pe klo 7.30–15.30 tai *www.huslab.fi/ajanvaraus*

Opiskelijaterveydenhuolto

Terveydenhoitaja Ulla Mikkonen puh. 050 4117 050

Kotihoito

- Kotihoidon päivystyspuhelin ma-pe klo 7.30-21.30, puh. 09 505 6462
- Kotihoidon ohjaaja, virka-aikana, ma-pe puh. 09 505 6461

Hoitotarvikejakelu

Hoitotarvikejakelu puh. 050 4111 673 ma–to klo 12–13.

Erityispalvelut

- Psykologi ti, to klo. 11.00–11.30 puh. 050 5907 050. Psykiatrian sairaanhoitaja puh. 050 4118 644
- Puheterapeutti ma klo 10.30–11.30 ja to klo 12–13 puh. 09 505 6355

Perheneuvola

Ajanvaraus perheneuvolaan klo 9–12 puh. 09 505 6297 tai 050 4115 178

- perheneuvoja Mona Forsman, puh. aika klo 12–13 (ti 10.30–11.30), puh. 050 4116 451
- psykologi Miia Raivio, puh. aika ke ja to klo 12–13, puh. 050 585 0524

Seniorineuvola

Ajanvaraus ma ja pe klo 12–13, puh. 09 5056 462/sairaanhoitaja

Annikka Kyrönlaihti

Rokotukset

Rokotukset annetaan ilman ajanvarausta tiistaisin klo 8–9.30 ja perjantaisin klo 8–10, rokotusneuvonta tiistaisin klo 10–11 ja torstaisin klo 12–13, puh. 09 8789 1332.

HUOM! Rokotusaika perjantaina 24.3. on poikkeuksellisesti klo 8–9. Pu-helinaika torstaina 30.3. ja torstaina 6.4. klo 12–13 on peruttu. Tiistaina 11.4. ei ole puhelinaikaa klo 10–11 eikä rokotusaikaa klo 8–9.30.

Fysioterapia ja apuvälinepalvelut

- Fysioterapian puhelinneuvonta perjantaisin klo 8.15–9.00, puh. 09 5056 381.
- Fysioterapian ajanvaraus arkisin klo 12-13, puh. 09 5056 381 Muina aikoina voit jättää viestin vastaajaan. Lasten fysioterapia tiedustelut ja ajanvaraus pe klo 9-10 puh. 050 4115 352
- Apuvälinepalvelu puh. ma–pe klo 12–13 puh. 050 4115 279
- Vapaaharjoitteluvuorot terapeuttiseen harjoitteluun, tiedustelut puh. 09 505 6381
 - Terveyskeskuksen fysioterapian harjoitussali: ma, ti ja to klo 11–13, keskiviikko klo 8.15–9.45
 - Tammikumpu (alakerta, ruokasalin vieressä), kuntosalilaitteet käytössä ma–pe klo 13–15

Suun terveydenhoito

- Ajanvaraus (ensiapupotilaat mieluummin klo 8.00–11.30) klo 8.00–15.00, puh. 09 505 6379
- Päivystys Haartmanin sairaala ma–pe 14–21, la–su ja pyhäpäivät klo 8–21 puh. 09 3104 9999

MUUT PALVELUT:

• Tammikummun sairaalan toiminta on päättynyt. Kauniaislaisten sairaalahoido järjestetään Jorvin kampuksella sijaitsevassa Espoon sairaalassa, os. Karvasmäentie 6.

- Villa Anemone, puh. 09 505 6582

Koulujen ruokalistat

Ruokalistat voi tulostaa osoitteessa *www.kauniainen.fi/kouluruoka*. Sieltä voi myös tutustua verkkoruokalistaan, jossa käyttäjä saa ajankohtaisen ruokalistan lisäksi käyttöönsä annosten tuoteselosteet, ravintoarvotiedot sekä GDA-merkinnät, Palvelulle löytyy myös applikaatio, Jamix menu, jonka voi ladata Android, Apple ja Windowspuhelimiin.

Kirjasto

Aukioloajat

ma–to 10–20, pe 10–17, la 10–15

Aula ja lehtilukusali avataan arkisin klo 8, lauantaisin klo 10.

Pääsiäisen aukioloajat

to 13.4. auki 10–15, pe 14.4. – ma 17.4. suljettu

Opintolukusali on suljettu to 13.4. klo 15 – ti 18.4. klo 8.

Muumiaskartelu la 29.4. klo 11–13

Tänään kaikki pienet ja suuret ovat tervetulleet kirjastoon askartelemaan Daniela Salon johdolla. Kaikki materiaali löytyy paikan päältä.

Älylaiteopastukset kirjastossa

Askarruttaako sinua älypuhelimien käyttö? Etkö saa sähköpostia lähetettyä iPadiltasi? Tule kirjastoon niin yritämme ratkaista pulmasi yhteistuumin! Opastajat kerran kuussa **kello 16–18. Opastuspäivät 12.4. ja 10.5.**

Satutunti

Tule lapsesi kanssa kirjastoon kuuntelemaan satuja! Luemme satuja 1–5-vuotiaille lapsille aina kuukauden toisena keskiviikkona klo 11. Suomenkielisiä satuja luetaan **12.4., 10.5.**

Seniorinetti

Vastaamme seniorien kysymyksiin tietokoneesta ja internetistä. Osallis-tua voi kerran tai vaikka joka kerta. Ei tarvitse ilmoittautua etukäteen.

Torstaisin klo 13–15: 6.4., 20.4., 4.5., 18.5.

Näyttelyt

Leo Vinogradoff: Asetelmia ja ajatuksia (3.4.–22.4.)

Grankulla församling (24.4.–13.5.)

Ami Harms: Koruja (24.4.–13.5.)

Kansalaisopisto

Kevään 2017 kurssiohjelma on netissä opiston kotisivulla *www.kauniainen.fi/kansalaisopisto* kohdassa Opinto-ohjelma Kevät 2017. Ilmoittautumiset kevään kursseille jatkuvat puhelimitse 09 5056 274 toi-mistoikaan ja netissä *http://www.opistopalvelut.fi/kauniainen* jatkuvasti.

Uusia kursseja ja kursseja joilla on tilaa:

Kuvataide ja käsityö:

Keväiset kukat ja viehättävät helmikorut, 12.4. | 21.4. | 22.4. | 23.4.

Polkupyörän keväthuolto, la 20.5. klo 10–16

Lasitaitteen intensiivikurssi, la 8.4. ja su 9.4. klo 10–15.30

Liikunta, tanssi ja jooga:

Äitiysjooga C, 11.4.–9.5. klo 13.20–14.20

Using Yoga in Your Daily Life, la 8.4. klo 10–13

Jooga workshop: Niska, hartiat ja yläselkä, pe 19.5. klo 17–20

Joogaa selälle, la 8.4. klo 14–16

Ruuanvalmistus:

Turkish Cooking Class, su 7.5. klo 11–15

Katso tarkemmat tiedot kursseista esitteestä tai kotisivulta tai soita ja kysy.

KEVÄTNÄYTTELY

Avoinna: ti 4.4.–to 6.4. klo 9–21, pe 7.4. klo 9–16,

la 8.4. klo 11–15, su 9.4. klo 12–15

La 8.4. Drop-In paja Suomi100 Virkataan yhdessä klo 11–15. Tule mukaan osallistumaan teoksen valmistumiseen virkkaamalla oman osuu-tesi yhteiseen teokseen. Lisää tietoja löytyy opiston kotisivulta.

Kansallista Taidon (Taito 14.4.) vietetään hieman etuajassa tiistaina 11.4. makramé eli solmeilutekniikan merkeissä. Tervetuloa ”Luovasti solmeillen” -työpajaan klo 17.30-20 kansalaisopiston Yleisluokkaan. Kurssin opet-tajana toimii muotoilija Emmi Heikola. Tilaisuuden järjestää Tekstiilikult-tuuriseura ry yhdessä Kauniaisten kansalaisopiston kanssa. Tilaisuus on maksuton Tekstiilikulttuuriseuran jäsenille, muille materiaalimaksu 10 €. Ota mukaan sakset, ompelulankaa ja ohuita silmäneuloja. Sitovat ilmoit-tautumiset 4.4. mennessä osoitteeseen *aaltomaar@gmail.com*

VIHDEKUORON KEVÄTKONSERTTI

Perjantaina 7.4. Uudella paviljongilla klo 19

www.opistopalvelut.fi/kauniainen/

Puhelin: 09 5056 274, ma-to klo 9–15

Kaupunki verkossa

Kauniaisten kaupunki löytyy verkkosivujen lisäksi nyt myös Facebookista ja Twitteristä.

Kotisivu: *www.kauniainen.fi* ja *www.grankulla.fi*

Facebook: Kauniaisten kaupunki – Grankulla stad • Kauniaisten nuorisovaltuusto – Ungdomsfullmäktige i Grankulla • Kauniaisten kirjasto – Grankulla bibliotek • Granin klubi • Nya Paviljongen • Kauniaisten Avoin Perhetoiminta / Grankullas Öppen familjeverksamhet • Villa Breda

Twitter: @KauniainenGrani • @Granikirjasto • @GraninNuva

VASTAAVA TOIMITTAJA

Markus Jahnsson

puh. 09 505 6248

markus.jahnsson@kauniainen.fi

www.kauniainen.fi



Kungörelser

GRANKULLA STADSFULLMÄKTIGE

sammanträder i stadsfullmäktiges sessionssal, adr. Grankullavägen 10, Grankulla, måndagen den 24 april 2017 kl. 19.30.

Det justerade protokollet från sammanträdet är framlagt till påseende för allmänheten i stadskansliet 8.5.2017 kl. 8.00–15.45.

Grankulla 6.4.2017 Fullmäktiges ordförande

VÅRSYN

Byggnadstillsynen i Grankulla stad förrättar vårsyn enligt markanvändnings- och bygglagen på gator, vägar, byggnader, staket samt planteringar och adressnumreringar mm. 19–20.4.2017.

De åtgärder synförrättningen föranleder kommer skriftligen att meddelas vederbörande och samtidigt anges den tid inom vilken korrigeringarna skall utföras.

Grankulla 6.4.2017 Byggnadstillsynen

Villa Breda

Villa Bredas servicecenterbyggnad är stängd på grund av husets renovering.

Det finns **MATSERVERING FÖR PENSIONÄRER** på två olika ställen i Grankulla. Observera tiderna för att undvika trängsel:

SUOMEN RAAMATTUOPISTO, FINSKA BIBELINSTITUTET, adress Helsingforsvägen 10. Lunchtid från måndag till fredag kl.11.00–12.30, pensionärpris 6,80 €. Lördagslunch 9.50 €. På söndagar festligare lunch kl. 12.30 – 13.30, pris 11,50 €.

- Matkuponger kan köpas i Bibelinstitutets info i nedre aulan, kontant eller med bankkort. Mera information: www.sro.fi/lounaslista . Du kan få en matlista på papper vid behov i Bibelinstitutets info.
 - Skjuts arrangeras på vardagar vid behov för personer som har svårt att röra sig annars. En tur och returresa med husets bil kostar 4 €.
- Vid lunchtid kan man få hjälp vid behov.

TYÖVÄEN AKATEMIA, adress Gamla Åbovägen 14. Lunchtiden för pensionärer måndagar till fredagar kl. 12.30–13.30. Pensionärpris 6,80 €. Betalning kontant eller med bankkort. Mera information: www.akatemia.org/site2/index.php/palvelut/lounaslista Det ordnas ingen skjuts till Työväen Akatemia. Där finns inte heller någon som hjälper vid matserveringen.

AKTUELLT

YSTÄVÄPIIRI-GRUPP PÅ MÅNDAGAR kl. 10–12 i Grankulla bibliotekets mötesrum (Thurmansplatsen 6). Gruppen samlas sammanlagt 12 gånger ända till den 5.6. Närmare information Saila Helokallio, verksamhetsledare, Villa Bredas servicecenter, tfn. 050 308 2452 och Pirkko Myrskyläinen, närvårdare, Villa Anemones dagverksamhet, tfn. 09 5056 829. Gruppen är fullsatt.

TISDAGSKLUBBEN är en gemensam klubb för damer och herrar som ordnas i samarbete med Finska Bibelinstitutet tisdagar kl. 10–11.30. Efter klubben lunch i Bibelinstitutets matsal t.o.m. till kl. 12.30. Klubbledare är Villa Bredas verksamhetsledare Saila Helokallio och Kaisa Timperi från Finska Bibelinstitutets Ollaan Ihmisiksi!-projektet. Gruppen är fullsatt. Mer information av Saila.

KNYPPLINGSGRUPPEN samlas måndagar mellan kl. 12–15 i Villa Junghans, adress Leagränden 4. Gruppen tar emot nya medlemmar. Du kan vara nybörjare eller en erfaren knypplare. Mera information av gruppens ledare Anneli Hongisto tfn. 040 5029 351.

SOCIALT ARBETE BLAND ÄLDRE OCH SERVICEHANDLEDNING: t.ex hyresbostäder för pensionärer, intressebevakning allmän servicehandledning. Servicecentrets chef Marianne Ekholm. Tfn. 050 3017 457.

HANDLEDNING I ANVÄNDANDET AV DATOR OCH MOBILTELEFON i Ungdomsgården i Flickornas rum, Västra skolstigen 1, stället är inte lätt tillgängligt, reserveringar och mera information av Saila Helokallio. Fråga om lediga tider

De senaste nyheterna om programmen fås av Saila Helokallio tfn. 050 3082452 samt stadens hemsida www.grankulla.fi/vbreda eller Villa Bredas facebook-sida www.facebook.com . Vill du ha e-post från Villa Breda om verksamhet och händelser? Meddela din e-post till saila.helokallio@kauniainen.fi.

Kontaktuppgifter för servicecentrets personal

Besök kan bokas i förväg per telefon. Servicecentrets chef Marianne Ekholm tfn. 050 3017 457 Verksamhetsledare Saila Helokallio tfn. 050 3082 452 Transport: Guy Allenius tfn. 050 5004 132 E-post: fornamn.efternamn@grankulla.fi www.grankulla.fi/vbreda

Hälsovård

Allmänt nödnummer 112. Hälsorådgivning 09 87 10023

Akutmottagning på hälsocentralen tfn 09 8789 1350, kl. 8–15.30

- En sjukskötare bedömer patientens vårdbehov i telefon, alternativt kan man köa med turnummer på hälsocentralen. Alla ringbud sköts så snart som möjligt utan att enskilda återuppringningstider anges.
- Akut insjuknande patienter ombeds ta sig till hälsocentralen helst under förmiddagen. Efter kl. 15.30 kan endast ytters akuta sjukdomsfall skötas. Patienterna vårdas alltid i den ordning sjukdomen och/eller symptomen kräver.

Ice brådiskande återuppringning, tfn 09 8789 1300

Via den kan man sköta icke brådiskande ärenden i hälsovården. Återuppringningen kontaktar kunden under arbetsdagen, senast följande vardag beroende på resursläget.

Vardagar kl. 16–8, helger och veckoslut dygnet runt,

Jorvs hälsocentraljour

tfn 09 4718 3300 Åbovägen 150

- Jorvs barnjour (under 16 år) egen ingång från Åbovägens sida
- Esbo social- och krisjour 24h, tfn 09 8164 2439

Ni kan även gå till följande jourpolikliniker:

- Hälsocentraljourerna vid Haartmanska sjukhuset och Malms sjukhus
- Peijas hälsocentraljour
- Barnklinikens jour (under 16 år)

Läkarnas och vårdpersonalens mottagning

Vardagar kl. 8–16, tidsbeställning kl. 8–15.30 tfn 09 8789 1300

(återuppringning),

Vid icke brådiskande fall kontaktar återuppringningen kunden ännu under den ifrågavarande arbetsdagen, dock senast därpå följande vardag beroende på resursläget. Skilda återuppringningstider ges ej längre.

Hälsovård på Hälsocentralen, Stationsvägen 19

- Mödra- och preventivrådgivning må–fr kl. 12–13, tfn 09 8789 1344,
- Barnrådgivning må–fr kl. 12–13, tfn 09 8789 1343 och må–to kl. 12–13, tfn 09 8789 1341, onsdag tfn 09 8789 1342,
- Familjehandledare tfn 050 4110 233.
- Hälsovårdarens mottagning på hälsocentralen

Hjärt-, diabetes- och astmaskötaren samt hörselundersökningar i Villa Apollo, adr. Brandkärsvägen 7.

Hjärtskötare och –gruppernas kontaktperson Merja Hugg

- Telefontid torsdagar kl. 9-10, tfn 050 411

Diabetes- och astmaskötare Ilse Ekberg

- Telefontid tisdagar kl. 10–11, tfn 050 411 5892. Ledig till 17.3.2017
- Tidsbeställning via återuppringningen tfn, 09 8789 1300 må–fre 8–15.

Hörselundersökningar

- Tidsbeställning via återuppringningen tfn, 09 8789 1300 må–fre 8–15.

Laboratorium (HUSLAB)

- Provtagning må–ons och fre kl. 7.30–14.30. Förlängd öppetid på torsdagar i laboratoriet i Grankulla till 30.4.2017 kl. 7.30–15.30.
- Laboratoriet har betjäning på Stationsvägen, både tidsbeställning och könnummer.
- Tidsbeställning 09 4718 6800, må–fre 7.30–15.30 eller www.huslab.fi/ajanvaraus

Studerandehälsovård

Hälsovårdare Ulla Mikkonen, tfn 050 411 7050.

Hemvård

- Må–fre kl. 12–13 (hemsjukvården), tfn 09 5056 462
- Må–fre kl. 12–13 (hemvårdsledaren) tfn 09 5056 461

Utdelning av vårdartiklar

Utdelningen av vårdartiklar, tfn 050 4111 673 må–to kl. 12–13.

Specialtjänster

- Psykolog, ti och to kl. 11.00–11.30, tfn 050 5907 050.
- Psykiatrisk sjukskötare, tfn 050 411 8644
- Talterapeut, må kl. 10.30–11.30 och to kl. 12–13, tfn 09 5056 355

Familjerådgivning

Tidsbeställning till familjerådgivningen kl. 9–12 tfn 09 5056 297 eller 050 411 5178

- familjerådgivare Mona Forsman, telefontid kl. 12–13 (ti 10.30–11.30), tfn 050 411 6451
- psykolog Miia Raivio, telefontid ons och to kl. 12–13,

Seniorrådgivning

Telefontid må och fre kl. 12–13, tfn 09 5056 462/sjukskötare Annika Kyrönlahti

Vaccinationer

ges tisdagar och fredagar kl. 8–9.30 utan tidsbeställning. Information tisdagar kl. 10–11 och torsdagar kl. 12–13 på tfn 09 8789 1332. OBS! Vaccinering fredag 24.3 kl. 8–9! Telefontiden inhiberad to. 30.3 och 6.4. Ti 11.4 ingen telefontid kl. 10–11 och ingen vaccinering kl. 8–9.30.

Fysioterapi och hjälpmedelstjänsten

- Fysioterapirådgivning fredagar kl. 8 .15-9, tfn 09 5056 381
 - Fysioterapins tidsbeställning fredagar kl. 8.15–9, tfn 09 5056 381.
- Under andra tider kan du lämna ett meddelande på svararen. Fysioterapi för barn: frågor/tidsbeställning fredagar kl. 9–10, tfn 050 411 5352.
- Hjälpmedelstjänsten, må–fr kl. 12–13, tfn 050 411 5279.
 - Friträningsturer för terapeutis träning, info tfn. 09 5056 381
 - Hälsocentralens fysioterapisal: må, ti och to kl. 11–13, ons. kl. 8.15–9.45
 - Ekkulla (första våningen invid matsalen), motionsanläggningarna i bruk må–fre kl. 13–15

Mun- och tandvården

- Tidsbeställning (jourpatienter helst kl. 8–11.30) kl. 8–15, tfn 09505 6379.
- Jour Haartmans sjukhus vardagar må–fre. kl. 14–21, lö–sö och helgdagar kl. 8–21 tfn 09 3104 9999.

Övriga tjänster:

- Sjukhusverksamheten vid Ekkulla har upphört. Grankullabor som behöver sjukhusvård vårdas på Esbo sjukhus. Sjukhuset ligger på Jorvs campusområde, på adressen Karvasbackavägen 6.
- Villa Anemone, tfn 09 5056 582.

HJÄRTINFORMATION

Informationseftermiddagar på hälsostationen i Hagalund, Flitarvägen 2, följande torsdagar **6.4 och 11.5 kl. 15.30–18.00** (samma innehåll på alla föreläsningar). En engångskurs för dig som nyligen fått diagnosen kranskärlssjukdom där du får information och stöd om sjukdomen, rehabilitering och egenvård. Eftermiddagen är avgiftsfri, även för närstående. Anmälningar till Grankullas hälsostation, må kl. 8.30–10, tfn 098789 1300/Merja Hugg

FYSIOTERAPIS BEN- OCH HÖFTGRUPP

Gruppen är avsedd för personer som har problem med ben och höfter (t.ex. förslitning i knän eller höftleder, smärtor osv.). Gruppen träffas tisdagar 18.4–23.5.2017 kl. 10.00–11.00 hos fysioterapin på hälsovårdscentralen. Målet är att öka deltagarnas kunskap om olika problem med ben och höfter, förbättra muskelkonditionen i benen, ge deltagarna mer säkerhet i att röra på sig och ge anvisningar om träning

på egen hand med beaktande av individuella symptom. Gruppen träffas 6 gånger och högst 10 personer ryms med. Anmälningar vardagar kl. 12.00–13.00 till fysioterapins tidsbeställning, tfn 09 505 6381. Gruppen kommer att ledas av fysioterapistuderande tillsammans med fysioterapeuterna.

Skolornas matsedar

Matsedlarna kan skrivas ut på adressen www.grankulla.fi/skolmat. Via nätsidan får man också fram dagens matlista och protionens ingredienser, näringsvärden och GDA-information. Matsedeln finns också som en app, Jamix menu. Den kan laddas för Android, Apple och Windowstelefoner.

Biblioteket

Öppettider

mån–tors 10–20, fre 10–17, lör 10–15

Aulan och tidningsläsesalen öppnas vardagar kl. 8, lördagar kl. 10.

Påskens öppettider

tors 13.4 öppet 10–15, fre 14.4 – mån 17.4 stängt

Studieläsesalen är stängd tors 13.4 kl. 15 – tis 18.4 kl. 8.

Muminpyssel lör 29.4 kl. 11–13

Idag är alla små och stora välkomna till biblioteket för att pyssla med Daniela Salo. Allt material finns på plats.

Teknikhjäpen

Verkar din smarta telefon ovanligt korkad? Blir du inte klok på e-posten i din iPad? Kom till biblioteket så försöker vi klura ut lösningen tillsammans! Våra guider står till din tjänst en gång i månaden kl. 16–18.

Guidningsdagar 12.4 och 10.5.

Sagostund

Kom med ditt barn till biblioteket och lyssna på sagor! Vi läser sagor för barn i åldern 1–5 år den första onsdagen varje månad kl. 11. Sagor på svenska blir det **3.5**.

Seniorinetti

Vi svarar på dina frågor om datorn och internet. Du kan delta en eller flera gånger. Ingen förhandsanmälan. **På finska. Torsdagar kl. 13–15: 6.4, 20.4, 4.5, 18.5.**

Utställningar

Leo Vinogradoff: Asetelmia ja ajatuksia (3.4.–22.4.)

Grankulla församling (24.4.–13.5.)

Ami Harms: Smycken (24.4.–13.5.)

Medborgarinstitutet

Vårens 2017 kursprogram finns på institutets hemsida www.grankulla.fi/medborgarinstitutet under Studieprogram våren 2017. Läs mera om kurserna på vår hemsida eller i broschyren.

Anmälningarna fortsätter per telefon 09 5056 274 under kansliets öppethållningstider och på Internet <http://www.opistopalvelut.fi/kauniainen> när som helst.

Nya kurser och kurser med lediga platser:

Konst och hantverk:

Keväiset kukat ja viehättäväv helmikorut, 12.4 | 21.4 | 22.4 | 23.4 Polkupyörän kevät huolto, lö 20.5 kl. 10–16

Motion, dans och yoga:

Äitiysjooga C, 11.4–9.5 kl. 13.20–14.20

Using Yoga in Your Daily Life, lö 8.4. kl. 10–13

Jooga workshop: Niska, hartiat ja yläselkä, fr 19.5 kl. 17–20

Matlagning:

Turkish Cooking Class, sö 7.5 kl. 11–15

Du kan bekanta dig närmare med kurserna i broschyren eller på hemsidan eller ring och fråga.

VÅRUTSTÄLLNINGEN

Öppet: ti 4.4–to 6.4 kl. 9–21, fre 7.4 kl. 9–16

lö 8.4 kl. 11–15, sö 9.4 kl. 12–15

Lö 8.4 Drop-in verkstad Finland 100 Vi virkar tillsammans. Kom med och bidra med en eller flera virkade rutor till vårt gemensamma projekt. Du hittar mera information på institutets hemsida.

Vi firar den nationella Taito-dagen (14.4) på förhand tisdagen 11.4 med en verkstad i makraméteknik. ”Luovasti solmeillen”-verkstaden arrangeras av Tekstiilikulttuuriseura rf. tillsammans med Grankulle medborgarinstitut. Kursens lärare är formgivare Emmi Heikola och kursen är gratis för Tekstiilikulttuuriseuras medlemmar, övriga betalar en materialavgift på 10 €. Välkommen med! Vi samlas i Universalklassen i Petra ti 11.4 kl. 17.30–20. Bindande anmälan senast 4.4 till aaltomaar@gmail.com.

UNDERHÅLLNINGSKÖRENS VÅRKONSERT

Fredag 7.4, Nya Paviljongen kl. 19

www.opistopalvelut.fi/kauniainen/

Telefon: 09 5056 274, må–to kl. 9–15

Staden på webben

Grankulla stad finns nu förutom på nätet också på Facebook och Twitter.

Webbplats: www.kauniainen.fi och www.grankulla.fi

Facebook: Kauniaisten kaupunki – Grankulla stad • Kauniaisten kirjasto – Grankulla bibliotek • Granin klubi • Nya Paviljongen • Kauniaisten Avoin Perhe toiminta / Grankullas Öppen familje verksamhet • Villa Breda

Twitter: @KauniainenGrani • @Granikirjasto • @GraninNuva

ANSVARIG REDAKTÖR

Markus Jahnsson
tfn 09 505 6248
markus.jahnsson@kauniainen.fi
www.kauniainen.fi





ULLA-MAIJA PAUKKU



ULLA-MAIJA PAUKKU

Martat tapasivat nuoria

Kauniaisten suomenkieliset Martat tutustuivat Kauniaisiin sijoitettuihin nuoriin. Kauniaisissa asuvat ja koulua käyvät Afganistanilais- ja Syyrialaisnuoret ottivat kutsumme vastaan ja vietimme heidän kanssaan aikaa Kasavuoren koululla. Aluksi he pelasivat kauniaislaisten nuorten (lukion 2. lk) kanssa lentopalloa sekajoukkueina vastustajina ikämiesjoukkue (joilla oli salivuoro). Pelaaminen oli hauskaa ja voiton vei reilusti ikämiehet. Lopuksi kaikki kättilivät hymyillen toisiaan.

Pelaamisen jälkeen Martat valmistelivat vierailleen iltapalaa. Vieraamme osallistuivat kattaukseen. Yhteinen iltapalatuokio oli antoisa ja saimme tutustua reippaisiin ja urheileviin nuoriin lämpimän ilmapiirin vallitessa. Ihania, iloisia, reippaita ja erittäin kohteliaita nuoria! Oli ilo tavata ja tutustua heihin. Kiittäen Kauniaisten Martat

ULLA-MAIJA PAUKKU

Martat träffade unga

De finskspråkiga marthorna i Grankulla bjöd in ungdomarna från gruppfamiljehemmet för unga flyktingar från Afghanistan och Syrien. De träffades i Kasavuoriskolan där de spelade volleyboll med skolans gymnasister. Efter matchen bjöd marthorna på en kvällsbit. Marthorna var glada över att träffa och få tillbringa tid med de underbara, glada och artiga ungdomarna.

JJ

VIKTOR GRANDPELL

29

BEVARA GRANKULLAS SÄRPRÄGEL.

SFP RKP

Annonsen betald av kandidaten

www.kauniainen.fi/kaunisgrani

Tavallisen ihmisen asialla aina!

Petri Lehtinen

-ihminen ihmiselle

3

Stuerti, eduskunta-avustaja

Sivistyslautakunta, Kärkula samkommun, Västra Nylands Folkhögskolan hallituksien varajäsen, Kauniaisten Perussuomalaiset hallitus

<https://vaalit.perussuomalaiset.fi/ehdokas/petri-lehtinen>

Perus

Ilmakuksen malli: Petri Lehtinen

SOFIA STOLT 60

Jag vill ge barnen förutsättningar för en god utbildning och en trygg uppväxt.

- Filosofie doktor
- Universitetslärare
- Fullmäktigeledamot
- Medlem i svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran
- Småbarnsförälder

SFP RKP

www.stolt.fi

Bruckner
Ouvertüre

eethoven
Zwe Romanzen

rahms
Symphonie Nr. 1

&

Schubert
Polonaise

23.4. SUNNUNTAI SÖNDAG

Kolme kovaa B:tä (ja yksi ässä)

Uudessa Paviljongissa klo 18. Kauniaisten orkesteri soittaa keväisen konsertin Tuomas Rousin johdolla. Brahmsin 1. sinfoniaa edeltävät Brucknerin alkusoitto sekä kaksi Beethovenin romanssia ja Schubertin poloneesi viululle ja orkesterille. Solisteina kolme nuorta viulustilupausta. Sisäänpääsymaksu 15/20 e, sisältää käsiohjelman.

Tre gånger B (och ett ess) i Nya Paviljongen kl. 18 Grankulla orkester håller en vrlig konsert under ledning av Tuomas Rousi. Brahms' symfoni nr 1 föregås av Bruckners uvertyr g-moll samt två romanser av Beethoven och en polonäs av Schubert för violin och orkester. Som solister framträder tre unga violinistlften. Inträdesavgift 15/20 e, inkluderar programblad.

KAUNIAISTEN YRITTÄJÄT PALVELUKSESSASI - GRANKULLA FÖRETAGARE TILL DIN TJÄNST

APTEEKKI – APOTEK

Kauniaisten Apteekki – Grankulla Apotek
Laaja tuotevalikoima, ystävällinen ja joustava palvelu.
Tervetuloa! Välkommen! Kirkkotie 15, 02700 Kauniainen.
Puh. 09 505 1331.
Talviaika (1.9.–31.5.) ma–pe 9–20 ja la 9–16
Kesäaika (1.6.–31.8.) ma–pe 9–19 ja la 9–16
www.kauniaistenapteekki.fi, kauniaisten.apteekki@apteekit.net

FYSIOTERAPIA – FYSIOTERAPI

FysioSporttis Grani
Kauppakeskus Grani Köpcentrum. Kauniaistentie 7,
2. krs / vån, Grankullavägen Kauniainen 02700 Grankulla,
puh. / tfn 540 43460
Naprapaatti Janne Veija
Apua tuki- ja liikuntaelinvaivoihin. Ajanvaraus kätevästi
netissä tai puhelimitse. Puh. 050 911 7450 tai FysiOne.com
Osoite: Thurmaninaukio 10 LT3, 02700 Kauniainen

HIERONTA – MASSAGE

Klassinen akupunktio ja hieronta
Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo
Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a
www.weeblyakupunktioirini.com, www.granimed.fi

JUHLAPALVELUT – FESTSERVICE

Premium Catering Oy
Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille.
Juhlatila Vallmogård. Vi betjäna Er gärna också på svenska.
puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178
juhla@premiumcatering.fi, www.premiumcatering.fi

KAMPAAMO- JA PARTURILIIKKEET – FRISÖRER OCH BARBERARE

Hiusateljé Tizian
Kaikki kampaamopalvelut: laserhoidot, hius/hiuspohja-
ongelmien tutkimukset sekä hoidot, kampaamotuote-
kauppa. Tunnelitie / Tunnelvägen 6, puh. / tfn 505 2002,
www.tizian.fi, tutkimus@tizian.fi
Hiuskellari Carmen
Niina Pihlajamäki. Laaksotie / Dalvägen 11, 02700 Kauniainen
puh. / tfn 505 2970, www.hiuskellaricarmen.fi Tervetuloa!
Kampaamo Damfrisering Harri Nyberg
Kampaamo-parturi / Damfrisör–barberare.
Laaksotie / Dalvägen 11, puh./tfn 505 1601
Kauniaisten Parturiliike
Anne Knihtilä, Laaksotie / Dalvägen 11,
puh. / tfn 505 0993. Tervetuloa ilman ajanvarausta!

KAHVILAT – CAFÉER

Lähellä Deli
Luomu- ja lähiruokaa. Kahvila, lounasdeli, luomupuoti,
catering. Ma–pe 8–18, la 9–15, www.lahelladeli.fi,
puh. 0400 435 454

KAUNEUDENHOITO – SKÖNHETSVÅRD

Aila Airo Kauneuspalvelut
Kauneushoitola ja kosmetiikan erikoisliike.
Kavallintie / Kavallvägen 24, 02700 Kauniainen
puh. / tfn 09 505 3380,
info@ailaairo.fi, www.ailaairo.fi

KIINTEISTÖHUOLTO – FASTIGHETSSKÖTSEL

Kiinteistöhoito Nerola Oy KHN
Kiinteistö- ja kotisiivoukset. Sari 040 589 0069,
sari.nerola@welho.com

KIINTEISTÖNVÄLITYS – FASTIGHETSFÖRMEDLING

Kiinteistömaailma / Pecasa Oy LKV
Kiinteistönvälitys / Fastighetsförmedling
Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen, puh. / tfn 2311 0300
Kauniainen@kiinteistomaailma.fi, www.kiinteistomaailma.fi

KULTA- JA KELLOLIIKKEET – GULD- OCH URAFFÄRER

Kauniaisten Kello ja Kulta / Grankulla Ur och Guld
Promenadiaukio / Promenadplatsen 1,
puh. / tfn 505 0090

KULTTUURITUOTANTOPALVELUT JA TEATTERITOIMINTA – KULTURPRODUKTION TJÄNSTER OCH TEATERAKTIVITET

Valolintu Oy
Mm. hauskoja teatteri-improvisaatiokursseja, ja vuoro-
vaikutustaitoja kehittäviä Statukset lentoon -kursseja.
Puh. / tfn 044 360 0444,
valolintu@gmail.com, http://facebook.com/valolintuoy

MUSIIKKILIKE

Kitarakellari
Täyden palvelun musiikkiliike Kauniaisten keskustassa.
Kitarat, Bassot, Vahvistimet, Rummut, Koulusoittimet ja
Huolto. Kirkkotie 15 K1. (Apteekin takana)
puh. 046 902 4261, www.kitarakellari.fi

PANKIT – BANKER

Nordea Pankki Suomi Oyj / Nordea Bank Finland Abp à Nordea Bank AB (publ.), Suomen sivuliike / Nordea Bank AB (publ.), filial i Finland
Carita Hästö, pankinjohtaja/bankdirektör
Promenadiaukio 1 / Promenadplatsen 1, 00020 NORDEA
puh. 0200 3000 / tfn 0200 5000
Aktia Pankki Oyj / Aktia Bank Abp
Ramona Ranki, försäljningschef/myyntipäällikkö
Tunnelitie 1 / Tunnelvägen 1, 02700 Kauniainen / Grankulla, puh. / tfn 010 247 010, www.aktia.fi
Handelsbanken Kauniainen
Tyytyväisten asiakkaiden pankki. Henkilökohtaista
sijoitusneuvontaa ja pankkipalveluja ajanvarauksella
Sinulle sopivana ajankohtana. Puh. / tfn 010 444 3600,
handelsbanken@kauniainen.fi

VERHOOMO – MÖBELTAPETSERING

Soffan verhoomo-möbeltapetsering
Teemme verhoilutöitä yrityksille sekä yksityishenkilöille.
Vi betjäna både privatpersoner och företag med
traditionell och modern möbeltapetsering.
Puh. / Tfn. 050 339 0609 – Jenny
www.soffan.fi/info@soffan.fi

TILITOIMISTOPALVELUT – BOKFÖRINGSTJÄNSTER

Uudenmaan Tilikartta Oy
Tilitoimistopalvelua lähelläsi. Ota yhteyttä!
Bokföringstjänster nära dig. Tag kontakt!
Jonna Stenman: jonna.tilikartta@gmail.com, 040 570 4023
Mathias Stenman: mathias.tilikartta@gmail.com, 0400 361 320

KUNTAVAALIT 2017

Yrittäjä on hyvä ehdokas.

KOMMUNALVAL 2017

En företagare är en bra kandidat.

Yrittäjät

KAUNIAINEN-GRANKULLA

KAUNIAISTEN YRITTÄJÄT RY – GRANKULLA FÖRETAGARE RF | toimisto@kauniaistenyrittajat.fi | www.kauniaistenyrittajat.fi

Valokuvaaja palveluksessasi



Valokuvaus studiolla on erinomainen tapa ikuistaa itsesi tai lähimmäisesi, olipa tarpeesi sitten laadukas kuva someen, CVhen, merkkipäivä, lapsen ikuistaminen tai muu.

Myös miljöössä tapahtuvat kuvaukset sekä tapahtumakuvaukset, perhejuhlat, valmistujaiset ja muut tilaisuuDET.

Muotokuvaus studiolla 120 €, miljöössä 200 €

Studio: Kauniaistentie 13 (F 77)
[sopimuksen mukaan paikalla]
info@jyrlaitinen.fi 040 539 5505

Jyri Laitinen.fi
Valokuvaaja

Seuraava lehti postilaatikossasi 27.4.2017



ADENOVA
LÄÄKÄRIKESKUS

Länsituulentie 10 A 3. kerros
02100 Espoo, TAPIOLA
ma–to 8–19, pe 8–15

Gynekologit Aitokallio-Tallberg Ansa
Färkkilä Anniina*, Halttunen-Nieminen Mervi
Henttonen Päivi, Härkki Päivi, Kaukoranta Seija
Kettula Seija, Mentula Maarit, Niemi Suvi
Norrmen Henrica*, Pekkola Maria, Pyykönen Aura*
Rantala Maija-Liisa, Ronni-Sivula Hannele, Saisto Terhi
Sarvilinna Nanna, Sten Assi, Söderström-Anttila Viveca
Tommola Päivi, Tulenheimo-Silfvast Annika *erikoistuva

Fysiatri • Kirurgi • Syöpälääkäri • Osteopaatti
Laboratorio • Mammografia • Ultraäänitutkimukset

Ajanvaraus (09) 856 7000
www.adenova.cc



Huom!
Kiinteistönvälitys Oy
★★★★★

KAUNIAISTEN ASIAANTUNTIJAT
Onko nykyinen asuntosi osana uuden asunnon rahoitusta? Kutsu meidät ilmaiselle arviokäynnille kotisi, saat luotettavan arvion asuntosi arvosta. Yhdessä yhteistyökumppanimme Nordea pankin kanssa teemme asunnonvaihdostasi turvallista ja joustavaa.



Vesa Korkeamäki
Osakas, LKV
050 469 0044
vesa.korkeamaki@huom.fi



Petri Kajaan
Osakas LKV
040 560 4738
petri.kajaan@huom.fi



Yhteistyöpankkimme Kauniaisissa on Nordea Kauniainen.
Promenadi 1, 02700 Kauniainen
Puh. 0200 3000

Vuokralle tarjotaan
Hyväkuntoinen, valoisa huoneisto + autohallipaikka

senioritalosta
(= yksi henkilö perheestä yli 55 v).

Avaraa yhtenäistä tilaa olohuone, ruokailutila ja jalopuukeittiö sekä erillinen makuuhuone, sauna, yht. 78 m².
Lisäksi lasitettu parveke. Osoite: Palokunnantie 5 C.

Tiedustelut: Marja Usvasalo 040 556 4717

cleankalle
CLEANING & LAUNDRY SINCE 1952

PYYKKISI OVELTA OVELLE – VIKKOSSA!

☎ 019 264 6600
cleankalle@cleankalle.fi
www.cleankalle.fi

Ben Winqvist
050 323 1338

Rakentaa – Korjaa – Maalaa
Bygger – Reparerar – Målar
www.bewix.net

KESAR RAKENTAA

- Aidat, terassit, portaat, pihan rakennelmat
- Ulkomaalaukset, terassien öljyämiset
- Rännien ja kattojen puhdistukset sekä maalaukset
- Roskien kuljetus jäteasemille ym. talon työt.

Kysy ilmainen tarjous! (på svenska, in english)
esa.hurtig@kesar.fi p. 050 308 1815 www.kesar.fi

MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Kerta- ja sopimussiivoukset
- Ikkunanpesut
- Toimistosiivoukset

Luotettava siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi
www.mmsiivouspalvelut.fi

Tilaa ilmainen arviokäynti!
045 6385 774
Mirja

KESAR RAKENTAA

- Aidat, terassit, portaat, pihan rakennelmat
- Ulkomaalaukset, terassien öljyämiset
- Rännien ja kattojen puhdistukset sekä maalaukset
- Roskien kuljetus jäteasemille ym. talon työt.

Kysy ilmainen tarjous! (på svenska, in english)
esa.hurtig@kesar.fi p. 050 308 1815 www.kesar.fi

Kotisiivous ei ole ikinä ollut näin helppoa

Lakeuden Emännät siivoaa satojen vuosien kokemuksella.
Soita Alajärven emännälle M. Bucht
p. 010 281 2600, www.lakeudenpito.fi

Lakiasiantointimisto

varatuomari Klaus Kavanne
Yksityishenkilöiden ja yritysten oikeudelliset asiat
Palvelu myös ruotsiksi
puh. 041 545 9601, klaus@kavanne.fi

Psykologi (PsM, psykoterapeutti) tueksi elämän muutos- ja kriisitilanteisiin!

www.satuvanhamaki.fi
puhelin 0400720802
satu.vanhamaki@kolumbus.fi

kuvatapio
KAUPPAKESKUS GRANI 09 505 0019

tabletista tai kännykästä
paperikuvat
vaikka mukaan!

KUVAESTARIT

Talonmiespalvelut
taulun kiinnityksestä-aidan tekoon.

Vi betjänar även på svenska
Peter Fagerström 0407768151
www.fioton.fi

NYT MYNNISSÄ
KAUNIAISSA liikehuoneisto
45 m², katutasossa.
Vhp 125.000 €

NYT VUOKRATTAVANA
HAUKILAHDESSA valoisa, siisti 2h+k+kph+parveke.
895 €/kk. Takuu 2 kk.

Kysyntää vuokra-asunnoille.

Tiedustelut Sirkku Tanskanen
p. 050 599 7168
Seppo Tanskanen,
p. 050 562 2205

RUKA KATSASTUS

Suomalainen katsastusasema

Kuurinmäentie 12,
02750 ESPOO,
p. 020 718 1870 tai
p. 040 411 1333
www.rukakatsastus.fi

Grani Lions

Arne Alligator och Djungeltrumman på den traditionella loppmarknaden 23.4.2017 kl.12-14.30

Musik ca 13. Kom och fynda till skolan på Kasabergsvägen 1. Café, väfflor och grillkorv.

Aarne Alligator ja Viidakkorumpu Kasavuoren koulussa 23.4. noin klo 13.

Lionsin perinteisellä kirpputorilla. Kahvila, vohvelinpaistoa, grillimakkaraa ja edullisia löytöjä, myös leluja, urheiluvälineitä, posliinia ja vaatteita.

Hjälp Lions att hjälpa! Auta Lionseja auttamaan!
LC Grankulla – Kauniainen

Jalkahoito 59 € (65 €)

Hoitoon sisältyvät kylvyt, kuorinta, kynsien ja kynsinahojen hoito, kovettumien poisto ja hieronta.
Tarjoukset voimassa 29.4.2017 asti

Medik8 SPA-KASVOHOITO 79 € (95 €)

Hoito räätälöidään ihosi tarpeiden mukaan.

- Ei parabeenejä
- Ei sulfaatteja
- Ei saippuaa
- Biokemistien tutkitut aineosat
- Tulokset ovat tieteellisesti todistettuja

www.mbstation.fi • puh. 044 025 8285

• Tunnelitie 6, 02700 Kauniainen (Turmaninakuoliolla) • Ma-Pe 10-18, La 10-14
• Sinua palvelevat ammattitaitoiset Sky.dipl. kosmetologit Tarja Pöyhönen, Riikka Gröhn ja Sari Hyytiäinen.

KaunisGrani

Kaunis Grania julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa. Kauniaisten kaupunginhallitus nimeää vuosittain hallituksen lehdele. Hallitus toimii myös toimitusneuvostona.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad. Grankulla stadsstyrelse utnämner varje år en styrelse för tidningen. Styrelsen fungerar även som tidningens redaktionsråd.

Hallitus/Styrelse
Stefan Stenberg (SFP)
Jessica Jensen (obunden)
Nina Colliander-Nyman (SFP)
Irmeli Viherluoto-Lindström (KOK)
Virva Wahlstedt (KOK)
Olavi Tupamäki (KOK)
Julius Jansson (SITOUTUMATON)

Varalla/Suppleanter
Catharina Brandt-Vahtola (SFP)
Thomas Romantschuk (SDP)
Heikki Kurkela (KOK)

Avustajat/Medarbetare
Jessica Jensen
Kirsi Bergman
Ulla-Majja Paukku

Kustantaja/Utgivare
Ab Grankulla Lokaltidning –
Kauniaisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga 17 000 kpl

**Vt. päätoimittaja/
Tf. chefredaktör**
Jessica Jensen
puh./tfn 050 585 3270
faksi/fax 09 505 6535

**Toimitussihteeri/
Redaktionsekreterare**
Markus Jahnsson
puh./tfn 09 505 6248

**Toimituksellinen aineisto/
Material**
Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post
kaunisgrani@kauniainen.fi

**Lehden puhelin/
Tidningens telefon**
puh./tfn 050 555 1703

**Internetsivut/
Internetsidorna**
www.kauniainen.fi/
kaunisgrani

**Ilmoitukset/
Annonser**
kaunisgrani@kauniainen.fi

**Ilmoitushinta/
Annonsspriser**
0,90 €/pmm + alv 24 %

**Tilaushinta/
Prenumeration**
15 €/vuosi/år

**Ulkoasun suunnittelu/
Grafisk formgivning**
Hagnäs Design

Taitto/Ombrytning
Kapteeni Kuu

Paino/Tryckeri
Lehtisepät Oy, Tuusula

**Tämä lehti painettu/
Detta nummer presslagt**
5.4.2017

**Jakeluhäiriöt/
Distributionsstörningar**
puh./tfn 09 505 6248

**Seuraava numero
ilmeysty 27.4.2017**
Aineisto viimeistään 13.4.2017

**Nästa nummer
utkommer 27.4.2017**
Materialet senast 13.4.2017

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbäring och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.